

Familienbund feiert Jubiläum
Kabarett in St. Marienkirchen/P.

2

Gesunde Seiten
Serie für das Wohlbefinden

13-20

Auto/Motor-Teil
Interessantes rund um's Fahrzeug

22-23

www.news-online.at

NEWS

Die regionale Monatszeitung · 11-2009

RM 02A033996, Tel. 0 72 72 / 35 72-0, redaktion@news-online.at, P.b.b. An einen Haushalt, Verlagspostamt 4070 Eferding

Was hätte
JÖRG HAIDER
geschrieben?

Weltneuheit!
Jetzt Nachrichten
in die Zukunft schreiben.

www.message4future.at
Seit 1. Oktober 2009 online.

Sonderteil „Karriere und Fortbildung in der Region“

NEWS präsentiert regionalen Stellenmarkt

9-11

MIT GUTEM
GEWISSEN
VERPACKT.

**gen
TECHNIK
FREI
ERZEUGT**

**BACKFEIN
WEIZENMEHL
GLATT**

Haberfellner
Die Mühle

Absolut NATURREIN & 100 % GENTECHNIKFREI – Weil uns die Zukunft am Herzen liegt.
Und weil's einfach besser schmeckt! Backfein. Reinstes Mehl für feinste Backwaren. Haberfellner. Das Mehl.

www.muehle.at

Anzeige

ATH Autoteile
Hinterhölzl

4070 Eferding
Stroheimer Str. 2
Tel.: 07272 / 59002 • h.hinterhoelzl@aon.at

Messe Wels
www.gesundheitsmesse.at

6. - 8. Nov 09

HOFFER

LKW-FAHRER/IN

Gefahrenguttransport
Fahrpraxis erwünscht
Keine Hebebeschränkung
PC-Kenntnisse

0699 / 15 05 24 25

DER MAZDA CX-7 DIESEL
SEIN REVIER IST DIE STADT

zoom-zoom zoom-zoom zoom-zoom

Verbrauchswerte 7,5 l/100 km, CO₂-Emission 199 g/km.

Mazda Steckbauer
Eferding, Tel.: 0 72 72 / 26 82 - 0
Neumarkt, Tel.: 0 77 33 / 50 14 - 0
mazda@steckbauer.at
www.steckbauer.at

Ob Stadt oder Land: Mit 173 PS
Dieselpower und bis zu 40 % geringeren
Emissionen gewinnt der neue
Mazda CX-7 jedes Revier für sich.

MAZDA.AT

Editorial

Von Chefredakteur-Stellv. Ramona Matousek



Alle Jahre wieder...

Es war doch gerade erst Sommer! Aber bereits seit Anfang Oktober sind in den Einkaufstempeln und Möbelhäusern schon die ersten Weihnachtsdekos zu bestaunen. Das Lebkuchensortiment häuft sich in den Regalen und die ersten Adventkalender und Nikoläuse habe ich auch schon erblickt. Ist es wirklich notwendig, die schöne, ruhige und besinnliche Vorweihnachtszeit durch unzählige Angebote bereits im Herbst zu starten? Wo bleiben die leuchtenden Kinderaugen, wenn die Mutter im Dezember die ersten wohlduftenden Kekse aus dem Ofen nimmt? Durch den sich vorlagernden Weihnachts-Konsumrausch wird den Kindern die Vorfreude auf das Fest oft genommen. Sie sind teilweise mit dem großen Angebot an Neuigkeiten am Spielzeugmarkt überfordert.

Geschenke-Wahn

Aber auch die Erwachsenen werden ganze 3 Monate von zahlreichen Geschenkvorschlä-

gen in diversen Katalogen, Magazinen und Radio- und Fernsehwerbungen konfrontiert. Die immer teurer werdenden Geschenksideen lassen so manchen Käufer verunsichern. Ist es wirklich notwendig Anerkennung und Liebe nur einmal im Jahr mit großen „Packerln“ auszudrücken um sich vom schlechten Gewissen freizukaufen? Die Wirtschaftskrise zwingt so manchen Konsumenten etwas kürzer zu treten und der Frust ist somit vorprogrammiert.

Aussagen und Umsatzzahlen von Betrieben jedoch bestätigen, dass der Boom auf die Weihnachtsartikeln die ganzen drei Monate anhält. Der Konsument sei dadurch bereit, mehr Geld für das schönste Fest im Jahr auszugeben. Vielleicht sollte sich jeder einzelne darüber Gedanken machen, ob nicht auch er etwas Schuld an dieser Situation trägt. Eines ist sicher, die Einkaufszentren werden dennoch kurz vor Weihnachten aus allen Nähten platzen. ■

20 Jahre Familienbund St. Marienkirchen/P.

Kabarettabend mit „Lainer & Linhart“



Die Kabarettisten Lainer & Linhart gastieren am 21. November 2009 in St. Marienkirchen/P.

400 Veranstaltungen in 20 Jahren sind die Erfolgsbilanz der Familienbundortsgruppe St. Marienkirchen/Polsenz.

Josef Hummer entschloss im Oktober 1988 (seit damals Bezirksobmann) sich für die Familien im Bezirk Eferding voll einzusetzen.

Einer der ersten Schritte war im Jahr 1989 die Gründung einer Ortsgruppe in St. Marienkirchen/P. Viele Aktivitäten auf Ortsebene sorgen für Gemeinschaft, Spaß und Weiterbildung für alle Samareiner Familien. Ing. Gerhard Angster, der schon seit 14 Jahren mit großem Erfolg die Ortsgruppe leitet, hat sich

mit seinem Team zum 20jährigen Jubiläum etwas Besonderes einfallen lassen: Lainer & Linhart kommen mit dem Programm „Grüner Veltliner“ (Best of Kabarett) am 21. November um 19.30 Uhr ins Gemeindezentrum St. Marienkirchen. An diesem Abend werden die beiden Kabarettisten verschiedene Einlagen zum Besten geben.

Vorverkaufskarten zum Preis von EUR 10,- gibt es bei der Raiffeisenbank Region Eferding, am Marktgemeindeamt und in der Bücherei St. Marienkirchen/P. sowie beim Kaufhaus ADEG Hartl-Aschenbrenner. ■

Ihre Meinung direkt an: matousek@news-online.at

Firmenindex

		MS Creative	Seite	29
		Matousek & Matousek, Werbung	Seite	10/32
		Napoleonhof Nightclub	Seite	29
		Perfekt Fahrschule	Seite	9
		Raiffeisenbank Eferding	Seite	30
		Reifen Fischer	Seite	12/22
		Schauer Agrotronic	Seite	10
		Steckbauer Mazda	Seite	1
		Steinmayr Fliesen	Seite	3
		Stihl Motorsäge	Seite	6
		Toferer Audi-VW	Seite	22
		Volksbank EF-GR	Seite	2
		Wiesinger Raumausstattung	Seite	2
		Zauner Metall- und Maschinenbau	Seite	10
		Gesunde Seiten		
		Christophorus Apotheke	Seite	20
		Daily Spa Artmayr	Seite	19
		Ecker Möbelhaus	Seite	13
		Kräuter Daniel/Ritzberger	Seite	14
		Messe Wels	Seite	18
		Moser Bäckerei	Seite	17
		Stockinger Schuhmode	Seite	15
Aigner Optik	Seite	9		
AMS Eferding	Seite	11		
Arthofer Gustav	Seite	5		
ATH Hinterhözl	Seite	1		
Bauernfeind	Seite	29		
Beyer Tischlerei	Seite	11		
Brummeier Seminarhotel	Seite	31		
Gattermann Kaminsanierung	Seite	21		
Geyrhofer BMW	Seite	23		
Haberfellner Mühle	Seite	1/4		
Hehenberger Transporte	Seite	10		
Hochhauser Gartengestaltung	Seite	30		
Hofer Transporte	Seite	1		
Kreuzmayr GmbH	Seite	10		
Kriegner Renault	Seite	22		
Lehner Tischlerei	Seite	7		
LS Lehner Schömlberger	Seite	11		
Messe Wels	Seite	1		
MFF-Communication	Seite	1		

WIESINGER

Boden Estrich Innenraum

SCHNÄPPCHENMARKT

BEI GLÜHMOST UND KEKSEN

vom 2. bis 7. Nov. 2009

TÄGLICH VON 7.00-18.00 UHR

DEKOARTIKEL • GESCHENKE • STOFFE SCHON AB €1,-

4070 EFERDING • AU BEI BRANDSTATT 8A

TEL.: 0 72 72 / 31 44 - 11 • OFFICE@WIESINGER-RAUM.AT

Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“

— Geschenk lässt Kinderaugen strahlen —

Schenken auch Sie Kindern in Not zu Weihnachten Freude. Das ist eigentlich ganz einfach. Dabei werden der Deckel und Boden eines Schuhkartons mit Geschenkpapier verziert und mit Dingen befüllt, die dringend nötig sind. Kleidung, Hygieneartikel, Schulsachen, Spielzeug und Süßigkeiten bringen ein unvergessenes Lächeln in ein Kindergesicht. Für viele Kinder ist es das erste Weihnachtsgeschenk ihres Lebens. Der Wert eines solchen Schuhkartons ist mit materiellen Maßstäben gar nicht zu messen. Er setzt etwas in Bewegung, vermittelt Liebe und zündet ein Licht an, mitten in der Dunkelheit der Welt. Dieses Jahr werden die Schuhkartons in den Nordosten Rumäniens gebracht, wo noch große Armut herrscht. Der letzte Abgabetermin ist der 15.

November 2009. Für die Kosten der Abwicklung wird eine Spende von EUR 6,- erbeten. Wenn Sie sich an dieser Aktion beteiligen wollen, dann nehmen Sie bitte mit der Sammelstelle für den Bezirk Eferding – Irene Frank, Wehrgasse 17, 4072 Alkoven, Tel. 07274/ 7068 - Kontakt auf. ■



Schenken Sie Kindern in Not Freude mit der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“.

Maturaprojekt der HAK Eferding

— Event mit Hannes Trinkl —

„Ohne Helm – ohne mich“ lautete das Thema des Informationsabends zur Sicherheit auf den Schipisten, den die 4 Schülerinnen der Maturaklasse der HAK Eferding, Christine Aichinger, Viktoria Aumayer, Elisa Dieplinger und Daniela Schöppl, am 16. Oktober 2009 bei Sport Haderer in St. Martin/M. veranstalteten. Dabei wurde die neueste Schimode in einer schwungvollen Modeschau präsentiert. Andreas Haderer informierte über die Innovationen in der Helmbauweise und Unfallchirurg Dr. Andreas Schneiderbauer über die Gefahren des Schilaufs mit oder ohne dem falschem Helm. Die vier Schülerinnen stellten die Ergebnisse einer kleinen Studie vor, die sie im Rahmen des Maturaprojekts an der HAK Eferding über die Bereitschaft der Oberösterreicher, beim Schifahren

Helme zu tragen, erstellt hatten. Stargast des Abends war SchiWeltmeister Hannes Trinkl, der den Gästen seinen Leitspruch mitgab: „Lieber mit Helm auf der Piste und abends in die Hütte, als ohne Helm und abends im Krankenhaus“. Die zahlreich erschienenen Fans freuten sich über persönliche Autogramme des sympathischen Schistars. ■



Das Projektteam der HAK Eferding mit Stargast Hannes Trinkl.



VOLKSBANK
EFERDING-GRIESKIRCHEN





Holen Sie sich JETZT Ihre Jahresvignette 2010!
Aktion vom 26.10.009 - 31.01.2010
 Für den Abschluss einer Zukunftsvorsorge der VICTORIA-VOLKSBANKEN ab einer Monatsprämie von € 70,- erhalten Sie Vignettengeld in Höhe von € 76,20.

www.efgr.volksbank.at Volksbank. Mit V wie Flügel.



MAX AMORE

Fliesen · Stein · Beratung · Planung · Verkauf · Eigendesign



Max Steinmayr

4074 Stroheim, Kobling 6, Tel.: 0 72 72 / 75 7 35, Mobil: 0 664 / 57 11 824
 Fax: 0 72 72 / 75 7 65, E-Mail: fliesen.max@aon.at

Buchpräsentation in Prambachkirchen

— Hildegard Mair stellt neuen Gedichtband vor —

Hildegard Mair aus Prambachkirchen hat gerade ihren dritten Gedichtband mit dem Titel „Mehr is ned drinn“, illustriert mit



Autorin Hildegard Mair

Fotos ihres Sohnes Stefan, fertig gestellt. Sie präsentiert ihr neuestes Werk am Freitag, den 6. November 2009 ab 19.30 Uhr im Kultursaal von Prambachkirchen im Rahmen einer öffentlichen Lesung. Hildegard Mair schreibt

seit ihrer frühesten Jugend sogenannte „Anlassgedichte“ in Mundart. Seit der von der Gemeinde Prambachkirchen unterstützten Veröffentlichung ihres ersten Gedichtbandes im Jahr 2004 ist ihr eine bemerkenswerte Karriere gelungen. Durch die beiden Bücher und zahllose Lesungen aus ihren Werken erreicht Hildegard Mair innerhalb weniger Jahre weit über ihre Heimatregion hinaus höchstes Ansehen. Begehrte Auszeichnungen, wie etwa der Leopold-Wandl-Preis, der Gewinn des Rosegger-Literaturwettbewerbes, oder ein Anerkennungspreis der AKUT 09 dokumentieren eindrucksvoll die Wertschätzung höchster Fachkreise. Je nach Stimmung drückt sie sich - gekonnt und absolut stilsicher - in verschiedensten Formen aus. In jeder Zeile, in jedem Vers spürt man die Hingabe, mit der Hildegard Mair ihre Texte schreibt. Texte, die hintergründig, humorvoll, besinnlich oder alles das gleichzeitig sind. ■

Integratives Freundschaftsmatch in St. Pius

— Union Taufkirchen/T. traf auf Caritas-Fußballer —

Am 7. Oktober 2009 fand in St. Pius ein Fußballspiel der ganz besonderen Art statt. Die U11-Mannschaft der Union Taufkirchen/T. traf auf die Fußballer aus St. Pius, einer Einrichtung der Caritas für Menschen mit Behinderungen in Steegen/Peuerbach. Das Endergebnis von 9:6 für die Union Taufkirchen

konnte sich für beide Mannschaften sehen lassen. Seit einigen Jahren treffen sich die beiden Mannschaften zwei Mal im Jahr. Das Besondere daran ist das Zusammentreffen von Sportlern mit und ohne Beeinträchtigung. Der „integrative Gedanke“ wird dabei von allen er- und gelebt. ■



Die Fußballer aus St. Pius und Taufkirchen.

Projekt „Fair & Cool – ohne Gewalt“

— Symbolfigur wirbt österreichweit für Fairplay —

Kaum ein Tag vergeht, an dem nicht über das Thema „Gewalt“ in den Medien berichtet wird. Gewalt in Schulen, Familien, im täglichen Leben und leider immer mehr im Sport, (z.B. im Fußball). Viele Untersuchungen deuten aber darauf hin, dass tatsächlich die Hemmschwelle, Gewalt auszuüben, bei vielen Jugendlichen gesunken ist und sich auch die Art der Gewaltanwendung allerdings in seltenen Ausnahmefällen dramatisch radikalisiert hat. Das Thema Gewalt darf nicht auf die leichte Schulter genommen werden.

Vor drei Jahren wurde aus diesem Grund von Dipl.-Päd. Ing. Karl Ornetzeder das Projekt „Fair & Cool“ ins Leben gerufen, das mittlerweile österreichweit sehr erfolgreich ist. Die Symbolfigur „Charly“ soll dabei der Botschafter

für Fairplay sein. Auf der Homepage: www.fair-cool.at erfahren Sie weitere Einzelheiten über das Projekt „Fair & Cool“. ■



„Fair & Cool“-Symbolfigur.

Haberfellner Mehl: 100 % naturrein

Bestes naturreines Mehl aus
österreichischem Getreide

Anzeige

Das traditionelle Familienunternehmen produziert seit nahezu 400 Jahren reinstes Mehl für feinste Backwaren. 100 % naturrein, gentechnikfrei und ohne jegliche Zusätze – für dieses Versprechen steht die Familie Haberfellner persönlich ein. 100 % kontrolliert und Korn für Korn geprüft, dies zeichnet das reine Mehl aus der Haberfellner Mühle aus. Das Naturrein-Gütesiegel garantiert dabei beste Qualität aus Oberösterreich. Nur bestes, naturreines Getreide wird für das Mehl aus dem Hause Haberfellner verwendet – so sieht es die Tradition vor. Dank des hohen Produktionsstandards werden in der Haberfellner Mühle jeden Monat bis zu 1.000 kg des giftigen Mutterkorns aussortiert – während in vielen Mühlen das Giftkorn bis zum erlaubten Grenzwert von 0,05 % Besatz ein-

fach mitvermahlen wird. Die hochtechnischen Maschinen erfassen jedes einzelne Getreidekorn und prüfen es auf die Oberflächenbeschaffenheit. Schadhafte sowie mit Schimmel und Fusarien behaftete Getreidekörner werden somit vor dem Vermahlungsprozess sorgfältig und komplett aussortiert. ■



Handarbeitsausstellung in Kimpling

Verkaufsbasar der Goldhaubengruppe

Die Goldhaubengruppe Kimpling veranstaltet wieder eine Handarbeitsausstellung mit Verkaufsbasar am 8. November 2009 von 8-16 Uhr in der Volksschule Kimpling. Die entstandenen Handarbeiten aus Kursen der letzten Jahre, sowie handgefertigte Krippen verschiedenster Größen und

Arten gibt es zu besichtigen. Weiters kann man beim Basar viel Nützliches für Haus und Garten, Köstlichkeiten aus der Schmankerlecke, Tüzzöpfe, Selbstgestricktes und vieles mehr erwerben.

Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. ■



Besonderheiten gibt es bei der Handarbeitsausstellung in Kimpling zu erwerben.

Veranstaltung für MPS- kranke Kinder

Mit Wolfgang Böck und Gabriela Benesch

Der Kiwanis Club Linz-Kepler organisiert in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für Muko-

Polysaccharidosen am 31. Oktober 2009 in der Kürnberghalle Leonding eine Benefiz-Veranstaltung zugunsten MPS-kranker Kinder. Gabriela Benesch und Wolfgang Böck werden Sie mit ihrem Kabarett-Programm als ein komödiantisch brillierendes Dream-Team vollends begeistern! Spendenkarten um EUR 25,- sind ab sofort in jeder

Raiba, über das MPS-Büro und über Kiwanis Linz-Kepler erhältlich. ■



Wolfgang Böck und Gabriela Benesch.

„Steinzeit“ bei der Firma Gustav Arthofer

Umfangreiches Angebot an Natursteinen

„Bewegung ist unser Job, Qualität ist unsere Stärke“. Dieser Leitspruch kennzeichnet die Fa. Arthofer Gustav GesmbH & Co KG aus Eferding bereits seit vielen Jahren. Das Unternehmen bietet hochwertigen, normgeprüften Transportbeton, alle gängigen Kies- und Sandsorten aus eigener Gewinnung sowie Baggerarbeiten für den Haus- und Straßenbau und steht für Flexibilität, Qualität, Termintreue und ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis. Einen wesentlichen Teil der Dienst-

leistungspalette machen Erdarbeiten für die Garten- und Landschaftsgestaltung aus. Um ihren Kunden gerade in diesem Bereich noch mehr kreative Möglichkeiten bieten zu können, führt die Fa. Arthofer Gustav

seit Kurzem auch Natursteine. Diese sind in verschiedenen Farben und Formen erhältlich. Das Spektrum geht von Pflastersteinen für Vorplätze, Hauszufahrten und Gehwege über Fassadenplatten für dekorative Wände bis hin zu Mauersteinen für die Gestaltung von Außenanlagen.

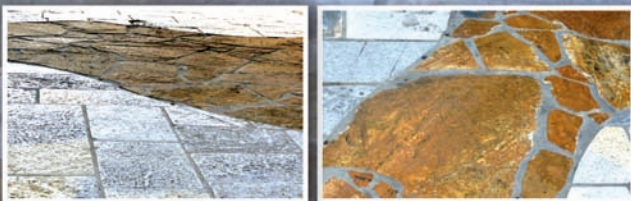
Sowohl Qualität als auch Frostsicherheit der angebotenen Materialien sind durch mehrere Prüfverfahren gewährleistet. ■

Anzeige



Die Fa. Arthofer Gustav bietet Ihnen Natursteine in vielen verschiedenen Farben und Formen.

Jetzt neu
NATURSTEINE



Wir bieten Ihnen Natursteine in verschiedenen Farben und Formen. Ideal für Ihre Garten- und Landschaftsgestaltung

EFERDING

0 72 72 / 26 79

E-Mail: office@arthofer.co.at

www.arthofer.co.at

AG USTAV
ARTHOFER

Künstler zeigen besondere Schätze

— Schmuck- und Kunstausstellung in Brandstatt —

Am 7. und 8. November 2009 von 10-18 Uhr findet auch dieses Jahr wieder eine besondere Schmuck- und Kunstausstellung im Landgasthof Dieplinger/ Brandstatt statt. Die Eröffnung erfolgt am Freitag 6. November um 20 Uhr durch Bezirkshauptmann Hofrat Dr. Michael Slapnicka. Johann Eichbauer zeigt wieder eindrucks-

volle Schmuckstücke. Zu sehen sind unter anderem noch Kunststücke von Alfred Pröll (Holzarbeiten), Margit Radlgruber (Aquarelle), Josef Mayr (Holzintarsienbilder), Marianne Hirnschrodt (Klöppelarbeiten), Gerda Böhm-Pröll (Textile Kunst) sowie Basteleien der Georg Erber-Schule (St. Isidor). ■

Konzert des Vocalensembles „LALA“

— Am 14. November in Peuerbach —

Das Vocalensemble „LALA“ verzaubert am 14. November 2009 im Pfarrheim in Peuerbach die Besucher mit einem musikalischen Abend. Beginn ist um 20 Uhr. Das mittlerweile durchwegs bekannte Ensemble singt Lieder aus allen musikalischen Epochen und Richtungen, und bietet den Zuhörern somit ein sehr breit gefächertes Spektrum an Klang,

Tradition und Emotion. Eine traditionelle Stimmaufteilung (Sopran-Alt-Tenor-Bass) und die zeitgenössische Auseinandersetzung mit Musik machen es möglich, traditionelle Klänge in neues musikalisches Licht zu rücken. Vorverkaufskarten (EUR 8,-) erhältlich in allen Raika-Filialen und bei den Chormitgliedern, Abendkasse: EUR 10,-. ■

Kreativkurs und Kochkurs für Kinder

— Im Familienbundzentrum Eferding —

Das Familienbundzentrum Eferding veranstaltet für Kinder von 6 bis 12 Jahren im November

mit Ulrike Rampelt findet am Freitag, 20. November 2009 ab 14 Uhr statt. Am Freitag, 27.



Das Familienbundzentrum Eferding bietet einen Kreativkurs und einen Kochkurs für Kinder an.

einen Kreativ- und einen Kochkurs. Ein Backkurs unter dem Motto „Nikolaus und Krampus“

November von 14-16 Uhr haben dann Kinder die Möglichkeit noch Weihnachtsgeschenke zu basteln. Die Künstlerin Frau Baraban unterstützt die Kinder beim Töpfern von weihnachtlichen Figuren. Für beide Kurse ist eine Anmeldung unter Tel. 07272/ 5703 oder per E-Mail: fbz.eferding@ooe.familienbund.at erforderlich. ■

Konzert der Eisenbahner Musikkapelle

— Abwechslungsreiches Programm —

Die Eisenbahner Musikkapelle Grieskirchen lädt auch heuer wieder herzlich zum traditionellen Herbstkonzert am Samstag, 31. Oktober 2009 um 20 Uhr ins Veranstaltungszentrum Manglbürg in Grieskirchen ein. Unter der Leitung von Jürgen Waldhör erwartet die Zuschauer wie gewohnt wie-

der ein spannendes, abwechslungsreiches und schwungvolles Programm mit besonderen Höhepunkten und natürlich Soloeinlagen. Karten gibt es bei allen Musikern, in der Trafik Pointl, sowie in den Sparkassen Grieskirchen und Schlüßberg (Preise: VK EUR 7,-; AK EUR 9,-). ■



Die Eisenbahner Musikkapelle Grieskirchen lädt zum Herbstkonzert ein.

STIHL: Meine Nummer 1

— Motorsäge MS 260 inklusive Zubehörset - preisgünstig —

Jetzt zur Herbstsaison wird die komfortable Motorsäge MS 260 in allen Ausführungen inklusive Zubehörsets preisgünstig angeboten. Dieses besteht aus einem Ganzstahlbeil und einem orangefarbenen Kombikanister inklusive Einfüllsystem für Öl und Kraftstoff. Die MS 260 verfügt über die bewährte STIHL Technik: Die Profisäge ist langlebig und robust und ist bestens für die anstehenden Durchforstungsarbeiten und für die Holzfällung in mittleren Beständen geeignet. Für das zügige Arbeiten sorgt ein kraftvoller und sparsamer Motor. Überzeugend sind auch ihre vielen Ausstattungsdetails, wie die werkzeuglosen Spezialverschlüsse für Kraftstoff- und Öltank, das hochwertige Antivibrationssystem, die rasch wirkende Quick-Stop Kettenbremse für noch mehr Sicherheit und das

bereits seit längerem bewährte Dekompressionsventil. Damit lässt sich die Motorsäge leichter starten, da weniger Zugkraft beim Anwerfen der Maschine gebraucht wird. Das preisgünstige Herbstangebot gibt es, solange der Vorrat reicht bei Ihrem STIHL Fachhändler. Weitere Informationen: www.stihl.at ■



Motorsäge MS 260 inklusive Zubehörset - Ganzstahlbeil, Kombikanister inkl. Einfüllsystem für Öl und Kraftstoff.

Anzeige

Bezirksmeisterschaften im Tischtennis

Bewerb für Vereins- und Hobbyspieler

Die offenen Bezirksmeisterschaften 2009 im Tischtennis finden am Samstag, 7. November 2009 im Turnsaal der Volksschule Alkoven statt. Durchgeführt wird der Bewerb von den Black Panthers Raiffeisen Alkoven. Gespielt wird im Herren Einzel - offener Bewerb (für Vereinsspieler aller Klassen und Hobbyspieler), Herren Einzel A - für Vereinsspieler der 1. Klasse und Hobbyspieler, Herren Einzel B - ohne Vereinsspieler, Doppel-Bewerb - offener Bewerb (für Vereins- und Hobbyspieler), Schüler I

Einzel (Jg. 1991 und jünger), Schüler II Einzel (Jg. 1994 und jünger) und Schüler III Einzel (Jg. 1997 und jünger). Jahrgangsänderungen vorbehalten, da die Mindestteilnehmerzahl je Bewerb 6 Spieler beträgt. Teilnahmeberechtigt sind Personen mit Wohnsitz im Bezirk Eferding oder ganzjähriger Vereinsmitgliedschaft. Anmeldungen an Andreas Aigner, 4072 Alkoven, Tel. 0664/ 6155730 oder E-Mail: andreas.aigner@utanet.at. Nennungsschluss ist 60 Minuten vor Beginn des Bewerbes. ■

Traditionsreiches Tennisturnier in Deutschland

Bad Schallerbacher Tenniscracks trumpten auf

Die ursprüngliche Form des Tennis wurde vom Berliner Tennisclub Sutos im Stadtteil Spandau mit einem Holzschlägerturnier gepflegt.

Auf Einladung dieses Klubs hat heuer am 18. September 2009 erstmals eine Abordnung von Spielern der Union Bad Schallerbach an diesem Herren-Doppeltturnier teilgenommen. Ausschließlich weiße Tennisbekleidung, Schirmkappe und Holzschläger sind bei diesem Tennisturnier, das heuer zum 9. Mal ausgetragen wurde, Pflicht. Die

Bad Schallerbacher Tenniscracks schlugen sich hervorragend und drei von ihnen erreichten das Finale. Am Ende siegte Eugen Schwarz mit seinem deutschen Partner Mark Cotta im Finale gegen Bernhard Matzner und Robert Wier. ■



Die Bad Schallerbacher Tennisspieler beim Holzschläger-Tennisturnier in Berlin.

ASKÖ Kampfsportclub Bad Schallerbach

Tolle Leistungen bei der Europameisterschaft

Die Formen-Läufer des ASKÖ Kampfsportclubs Bad Schallerbach zeigten bei der Europameisterschaft für Kinder und Jugendliche in Kroatien eine beachtliche Leistung.

Über 30 Nationen aus ganz Europa und über 1000 junge Sportler und Sportlerinnen stellten sich den Herausforderungen und kämpften um den Europameistertitel. Obwohl es für die Läufer das erste große Turnier war, holten sie alles heraus und konnten mit den international sehr starken Formen-Läufern gut mithalten. Moritz Rebhahn erreichte in seiner Kategorie Hardstyle musical forms mit Waffen U16 den hervorragenden 4. Platz und entging somit nur knapp einer Medaille. Sarah Fili-

pova, die kurz vor ihrem Auftritt ihre Waffe brach, zeigte starke Nerven und sicherte sich schlussendlich den 5. Platz. Trotz Verletzungen landeten Lisa Haberlik und Flora Haberfellner in ihrer Kategorie Hardstyle musical forms ohne Waffen U16 im guten Mittelfeld.

Das auch die etwas älteren Semester nicht klein begeben bewies Birgit Pfeisinger bei den ISKA Kickbox-Europameisterschaften in Rom/Italien. Es kämpften rund 500 Sportler aus ganz Europa um den Europameistertitel.

Birgit Pfeisinger erkämpfte sich in der Veteranen-Klasse Semi-kontakt den hervorragenden 2. Platz und ist somit Vize-Europameisterin. ■



(v.l.) Die SportlerInnen beim Training am Strand: Flora Haberfellner, Lisa Haberlik, Sarah Filipova, Moritz Rebhahn.

Homeoffice in Ahorn mit satiniertem Glas



Homeworking nach Plan

Neues Wohngefühl mit Wertbeständigkeit

planen | wohnen | leben

Wohnwerkstatt

LEHNER

www.lehnerwohnwerkstatt.at

Küchen+Wohnstudio | 4075 Breitenbach | Aumühle 36 | Tel. 07272 4198

Gott in der Zeit des Menschen.

Von Mag. Kaarlo Schörkl
Evangelischer Jugendpfarrer in Wallern
und Eferding
kaarlo.schoerkl@schule.at



Wer sucht, wird gefunden!

Ein Beduine kniet jeden Tag einmal in der Wüste nieder, legt sein Ohr auf den heißen Sand und lauscht aufmerksam. Verwundert fragt ihn ein Tourist: „Was machen Sie da?“ „Ich höre der Wüste zu.“ „Sie hören der Wüste zu?“ „Ja“, antwortet der Beduine, „ich höre die Wüste weinen. Sie möchte ein Garten sein.“ Eine weinende Wüste, die ein Garten sein möchte!

Ausdruck tiefer Sehnsucht anders sein zu wollen als wir es sind, anders leben zu wollen als wir es tun. „Ich wünschte, ich wäre geduldiger mit meinen Kindern.“, seufzt die eine. „Ein bisschen mehr Konsequenz beim Essen und Fernsehen würden mir schon gut tun...“, bekennt der andere.

Wer kennt sie nicht, die vielen kleinen Fallen des Alltags, in die wir zielstrebig und mit verblüffender Regelmäßigkeit tapen. Ja, es stimmt schon: „Der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach.“ „Hör auf zu träumen! Du bist, wer du bist!“, entgegnet der Realist trocken. Ja, wir sind, wer wir sind.

Die Wüste ist, was sie ist. Aber, sie will sich nicht mit ihrem Schicksal abfinden. Sie hört nicht auf davon zu träumen, was sie sein könnte: Ein saftig blühender Garten. Der trotzige Justamentstandpunkt: „Ich bin halt so!“, ist für sie keine lebbare Alternative. Dann schon lieber weinen.

Die Tränen weichen das verkrustete „Ich bin, was ich bin!“ auf. Sie halten die Sehnsucht nach Veränderung wach, den Traum auf ein erfülltes Leben aufrecht. Sehnen und Träumen sind wichtige menschliche Fähigkeiten! Sie sind der erste Schritt zur Veränderung. Auf „Sehnen und Träumen“ folgt „Suchen und Finden“ – das Ohr auf den wüsten Boden unserer Seele legen und den Grund ihres leisen Weinens finden. „Wer sucht, der findet“, heißt es, fragt sich nur was!

Der Blick in die eigene Seele bietet ein reichhaltiges Repertoire: Vom hektischen Stimmungswirrwahrgewirr bis zur gähnenden Leere – eine mitunter unangenehme Erfahrung. Dann doch lieber wieder Handy, Fernsehen, Internet und Co. Schade eigentlich. Denn wenn wir es wagten, trotzdem weiter zu suchen, dann fänden wir einen Gott, der uns immer schon gesucht hat und nichts unversucht lässt, uns zu finden.

Was für eine Botschaft: Wer sucht, der findet, dass er gesucht und gefunden ist! Gesucht und gefunden vom ewig-liebenden Gott, der uns durch seinen Sohn Jesus versteht: „Wer sich mir anvertraut, von dessen Leib werden Ströme lebendigen Wassers fließen!“ Lebendiges Wasser, das aus Wüsten Gärten macht. ■

Kleintierzuchtverein E 49 Waizenkirchen

Gelungene Jubiläumskleintierschau

30 Aussteller des Kleintierzuchtvereins E 49 Waizenkirchen präsentierten rund 500 sehenswerte schöne Kleintiere wie Kaninchen, Tauben, Vögel, Geflügel und Ziergeflügel bei der Jubiläumskleintierschau im Schloss Weidenholz. Obmann Hermann Mairinger freute sich, dass auch Gastvereine an der Ausstellung teilgenommen haben. Mairinger dankte ganz besonders der Frauengruppe, Dieter Obereder, Alois Reiter, Sepp Hinterberger und Gerlinde Baschinger die fleißig bei den Vorbereitungsarbeiten der Aus-

stellung Hand angelegt haben. Desegn. Bürgermeister Wolfgang Degeneve: „Die Gemeinde hat die Räumlichkeiten dem Kleintierzuchtverein angeboten und damit auch einen guten Dienst erwiesen. Für die Zukunft ist die jährliche Ausstellung gesichert.“ Die Sieger der Kleintieraussstellung: Sparte Kaninchen - Oliver Parzer (Stroheim); Sparte Tauben - Ferdinand Steinbacher (Krenglbach); Sparte Geflügel - Leopold Rath jun. (St. Thomas) und Sparte Vögel - Dieter und Berta Obereder (St. Agatha). ■



Sieger der Jubiläumskleintierschau, der desegn. BGM Wolfgang Degeneve und Obmann Hermann Mairinger.

KURZ NOTIERT

Hausmittel „Humor“

Ein besonderer Vortrag findet am Samstag, 14. November 2009, um 14 Uhr im Pfarrheim Kallham statt. Unter dem Titel „Humor ist das Salz des Lebens und wer gut gesalzen ist, bleibt lange frisch“ referiert Mag. Max Födinger. Bei diesem Vortrag erhalten die Besucher praktische Tipps, wie sie das hervorragende Hausmittel „Humor“ nutzen können, welches zudem rezeptfrei und kostenlos zur Verfügung steht und garantiert keine Nebenwirkungen hat. Eintritt: Einzelkarte EUR 5,-, Partnerkarten EUR 8,-.

KURZ NOTIERT

Schach-Spieler gesucht!

Der Schachverein Eferding sucht Mitspieler, vom Anfänger bis hin zum ernsthaften Amateur. Jeder der Lust hat ist herzlich eingeladen im Club auf eine Partie Schach vorbeizukommen. Treffpunkt ist jeden Freitag ab 19.30 Uhr in der Arbeiterkammer Eferding, Unterer Graben 5, hinterer Eingang (Kurssaal C). Ansprechpartner Obmann Karl Mairhuber, Tel. 0650/4960885, E-Mail karos@mywave.at oder Obmannstellvertreter Hugo Wilplinger, Tel. 0664/8187428, E-Mail hugo.wilplinger@aon.at.



NEWS
präsentiert

SONDERTHEMA

Karriere & Fortbildung in der Region!

Fachkräfte für morgen sichern

Die regionale Wirtschaft benötigt bestens ausgebildete Fachkräfte

Um die Wettbewerbsfähigkeit der regionalen Wirtschaft langfristig zu sichern, braucht es topausgebildete Fachkräfte. Es sind dringend Maßnahmen notwendig, um dem drohenden Fachkräftemangel entgegenzuwirken.

„Es gilt, gerade in wirtschaftlich angespannten Zeiten die Unternehmen zu unterstützen.

Nur so können wir die Lehrlingsausbildung bestmöglich absichern, um einem künftigen Fachkräftemangel entgegen zu wirken“,

unterstreicht WKO-Bezirksobmann Pecherstorfer. So existiert seit Ende Juni 2008 eine neue Lehrlingsförderung, die von den WKO-Lehrlingsstellen abgewickelt wird. „Doch nun ist es ein Gebot der Stunde, auch die von der öffentlichen Hand ausbezahlten Lehrlingsprämien zu verdoppeln.“ Die WKO Eferding macht sich für die rasche Einführung einer verdoppelten Lehrlingsprämie stark. WKO Leiter Hans Moser weist auf die Bevölkerungsentwicklung im Bezirk Eferding hin: Die

Zahl der 15-jährigen nimmt im Bezirk in den kommenden 5 Jahren um rund 12 % ab – der Wettlauf



von links: WKO Obmann Michael Pecherstorfer und WKO Leiter Hans Moser im Einsatz für die Wirtschaft im Bezirk Eferding.

um die Jugendlichen zwischen den Schulen und den Ausbildungsbetrieben wird sich weiter verschärfen! Andererseits legen die 60 - 65-jährigen um 18 % zu – auch für diese wichtigen Mitarbeiter in den Betrieben müssen zukünftige Arbeitsplatzmodelle angedacht werden! Derzeit läuft in

der WKO Eferding ein Projekt in Zusammenarbeit mit dem AMS und WIFI, in dem rund 20 auf Arbeitsplatzsuche befindliche Jugendliche mit einem maßgeschneiderten Ausbildungsprogramm bis zu einem Jahr lang auf ihren Weg in die Arbeitswelt begleitet werden. ■

Lehrlinge und Lehrbetriebe im Vergleich

	Lehrlinge	Lehrbetriebe
2004	466	188
2005	492	182
2006	469	185
2007	479	173
2008	483	166
August 2009	478	168



Wir suchen
Fahr- oder Fahrerschullehrer Klasse AB

4070 Eferding, Siegfried Marcus Straße 5,
Tel.: 07272/3235, E-Mail: fahrschule.perfekt@aon.at

AIGNER UNITED OPTICS AUSTRIA

Wir suchen
für unsere Filialen
in Schärding, Grieskirchen und Peuerbach

einen/eine **Optikergesellen/in**
und/oder
einen/eine **Hörakustiker/in**

Wir bieten Ihnen eine herausfordernde, verantwortungsvolle Arbeit mit einem tollen Team in einem erfolgreichen Unternehmen, das als besonders familienfreundlich (Audit Familie & Beruf) ausgezeichnet wurde.

Für Bewerbungen vereinbaren Sie bitte einen Termin mit Herrn Andreas Aigner, Tel. 0664/244 16 60.

Wirtschaftsforum „World Café“ in Eferding

Erfahrungsaustausch - Diskussion - Networking

Die Junge Wirtschaft OÖ veranstaltet am 12. November 2009 um 19.30 Uhr im Veranstaltungssaal der Raiffeisenbank Eferding das Wirtschaftsforum „World Café“. „World Café“ steht für ein moderiertes Tool des Wissensmanagements und bietet die Möglichkeit der offenen, kreativen Konversation. Es ist auch ein Forum für den zwanglosen Meinungsaustausch, dabei können auch ganz neue Sichtweisen für die Teilnehmer und Teilnehmerinnen geöffnet werden. Zu den vier unten angeführten Themen werden Ideen und Anregungen aller TeilnehmerInnen in mehreren Runden festgehalten. Nach 20 Minuten wechseln die Diskutanten zu anderen Thementischen, dort werden die bereits notierten Ideen weiterdiskutiert. An jedem Thementisch wird ein

Spezialist des jeweiligen Fachgebietes den Diskussionsprozess in Gang halten, Tipps geben und am Ende die Ergebnisse zusammenfassen. Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos! Anmeldung unter edith.kellermayr@wkoee.at bis spätestens 9. November 2009.

Im Anschluss an die sicherlich wieder sehr spannenden Diskussionsrunden lädt die Raiffeisenbank Region Eferding zu einem Imbiss im gemütlichen Weinkel

er ein! ■

Themen und Referenten

- **Mehr ERFOLG durch strategische IDEENfindung:** von Harald Matousek, Dipl. Ideenmanager, Matousek & Matousek GmbH, Werbe- und Medienunternehmen
- **Ihr Unternehmen in der Aufbauphase - Chancen und Risiken:** von Mag. Herbert Stadler, Buchhaltungskanzlei
- **Alles rund um meine Geschäftsidee - Tipps zur Finanzierung und Förderung:** von Gerald Schöffmann, MBA, Raiffeisenlandesbank
- **Firmengründung und erster Mitarbeiter:** von Mag. Gerald Gottsbachner, Rechtsanwalt
- **Moderation:** von Mag. Markus Raml, Junge Wirtschaft OÖ

Anzeigen- Leiter (m/w)



Unsere beliebte regionale Gratiszeitung NEWS sucht für **Grieskirchen** eine(n) **Anzeigenleiter/in**. Erfahrung im Verkauf und im Umgang mit Kunden sind Voraussetzung. Sehr guter Verdienst auf Provisionsbasis. Auch "stundenweise" möglich nach Absprache.

NEWS

www.news-online.at

Bewerbungen direkt an **Harald Matousek** per E-Mail an job@matousek.at oder unter **Telefon 0 72 72 / 35 72 - 0**.

Wir suchen für den Raum **Eferding** eine/n hoch motivierte/n

TelefonverkäuferIn

Bewerbungen schriftlich an:
Kreuzmayr GmbH, z.H. Frau Susanne Kreuzmayr
Rudolf-Diesel-Straße 1, 4070 Eferding
susanne.kreuzmayr@kreuzmayr.at

Hehenberger

Autobusreisen-Transporte-Baggerungen

4074 Stroheim, Troß 1, Tel.: 07272/6254; Fax: -30
office@hehenberger.co.at

Wir suchen eine/n **Autobusfahrer/in** für Schülertransporte, Ausflug- und Linienverkehr mit FS Klasse D (Vollzeit).

Bei Interesse: Herr Roland Hehenberger, Tel.: 0664/4143830



Franz Zauner

Metallprodukte und Maschinenbau

4070 Eferding, Wörth 21, Tel: 07272 / 3060, Fax: 07272 / 3060-15

Wir suchen

eine/n Techniker/in

für den Aufgabenbereich:
Blech- und Maschinenkonstruktion (Solidworks), Arbeitsvorbereitung und -unterstützung, Angebotsstellung, Kundenberatung.
Modernes Equipment steht zur Verfügung.
Zusatzqualifikationen in Richtung Mechatronik wären von Vorteil.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:
Franz Zauner – Metallprodukte und Maschinenbau
4070 Eferding, Wörth 21, Tel: 07272 / 3060, Fax: 07272 / 3060-15
www.metallteile.com, office@metallteile.com

SCHAUER

IMMER EINE IDEE VORAUS

Wir sind ein europaweit tätiges Unternehmen in den Bereichen Fütterungsautomatisation und Innenausstattung für landwirtschaftliche Betriebe.

Zur Verstärkung suchen wir ab sofort:

**Maschinenschlosser/innen oder
Landmaschinenmechaniker/innen als
MONTEURE/-INNEN**

Führerschein C/E und abgeleisteten Präsenzdienst setzen wir voraus.

**Facharbeiter/innen oder Fachschul-
abgänger/innen als Mitarbeiter/innen für
MECHATRONIK -
PRODUKTION**

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an Schauer Agrotronic GmbH z.H. Personalabteilung Passauer Str. 1, A-4731 Prambachkirchen
Tel.: 07277/2326, E-Mail: personal@schauer.co.at

Karriere bei



Beyer Tischlerei konzentriert sich seit Jahren auf die professionelle und qualitativ hochwertige Anfertigung von Küchen- und Wohnmöbeln zu fairen Preisen.

Aufgrund unseres ständigen Wachstums suchen wir für unser Team eine(n)

Monteur(in)

Das erwarten wir uns von Ihnen:

- Abgeschlossene Tischler-Berufsausbildung • Freude an der Arbeit und am Umgang mit Menschen
- Hohes Verantwortungsbewusstsein und überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft

Das sind Ihre Aufgaben:

- Professionelle und fachgerechte Montage von Küchen, Wohnmöbeln, usw.

Das bieten wir Ihnen:

- Sehr gute, leistungsorientierte Bezahlung
- Abwechslungsreiche und interessante Aufgaben • Sicherem Arbeitsplatz • Umfangreiches Einschulungsprogramm

www.beyer-tischlerei.at



Tischler(in)

Das sind Ihre Aufgaben:

- Fachliche Anfertigung von Möbeln
- Arbeiten im Team
- Bedienen von CNC gesteuerten Maschinen

Wir bauen von Beginn an auf unsere Mitarbeiter.



© IDEENagentur, www.matousek.at

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:
Tischlerei Beyer, 4722 Peuerbach, Rossanger 8 oder unter: monika.leidinger@beyer-tischlerei.at

Berufsorientierung für junge Menschen immer wichtiger

Ende September 2009 waren mehr als ein Viertel der Arbeitslosen des Bezirkes Eferding jünger als 25 Jahre. Ursache für die Arbeitslosigkeit war und ist in vielen Fällen eine ungünstige Berufswahl.

Beim Arbeitsmarktservice Eferding ist man überzeugt, dass bessere Information der jungen Menschen über Berufsbilder und Anforderungen in den verschiedenen Berufssparten zu einer Senkung der Jugendarbeitslosigkeit führen wird.

Laut AMS-Leiter Josef Past wird seit September 2009 erstmalig in Eferding eine spezielle Berufsorientierung und Berufsvorbereitung für Jugendliche des Bezirkes kostenlos angeboten. Die Teilnahme an diesem Ausbildungskurs soll die Jugendlichen fit für den Arbeitsmarkt machen. Hauptzielgruppe sind Entlassschüler im Alter von 15 – 21 Jah-

ren die Unterstützung bei der Berufswahl benötigen. Die Entscheidung Lehr- oder Arbeitsstelle wird ebenso thematisiert, wie Einstieg in eine weiterführende Kursausbildung.

Inhalte sind zum Beispiel eine Ist-Analyse, Leistungsfeststellung oder Persönlichkeitsbildung. Bewerbungstrainings und mehrwöchige Praktika sind ebenso vorgesehen wie die Auseinandersetzung mit dem Thema „Mädchen in technischen Berufen“. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte eine Jugendberaterin des AMS Eferding

Hotline des AMS OÖ: 0810 / 810 500



Infos beim AMS Eferding: 4070 Eferding, Kirchenplatz 4, Tel. 0 72 72/ 22 02, E-Mail: ams.eferding@ams.at oder unter: www.ams.at ■

Anzeige



Lehner, Schölmlberger

Laden- u. Messebau Vitrienen- u. Innenausbau
A 4070 Eferding, Brandstätterstraße 15

Tel.: 0 7272 / 25 88

E-mail: office@L-S.at, Homepage: www.L-S.at

Wir suchen zum sofortigen Eintritt

Arbeitsvorbereiter/in

- einschlägige Berufserfahrung in der AV
- abgeschlossene Ausbildung als Tischler oder Fachschulabschluss von Vorteil
- Vorbereitung der Projekte für die Fertigung und Übergabe an die Produktion
- Detailplanung/Konstruktion
- Materialbestellung
- Programmkenntnisse: AutoCad, Excel

Erfolgreiche Herbstsaison des UFC-Eferding

Spitzenplatz für Landesliga Kicker

Obwohl noch ein Spiel ausständig ist, kann man beim UFC Eferding über die Herbstsaison bereits Bilanz ziehen. Unabhängig vom Ergebnis des letzten Spieles im Jahr 2009, fällt das Resümee durchwegs positiv aus, setzte man sich im Sommer doch einen vorderen Mittelfeldplatz zum Ziel. Beim letzten Spiel der Herbstsaison hat die junge Eferdinger Mannschaft am Samstag, den 30. Oktober, nochmals die Möglichkeit vor eigenem Publikum Punkte zu sammeln (Anstoß im Birkenstadion ist um 14.30 Uhr), ehe am 13. März 2010 die Frühjahrsaison startet.

Hallenfußball im Winter

Während sich die Erwachsenen mit einem Heimprogramm in die Winterpause verabschieden, geht bei den Nachwuchsmannschaften die Saison in der Halle weiter. Dabei wird nicht nur für den Eferdinger Bandenzauber im Jänner trainiert, sondern vor allem an den Grundlagen gearbeitet, wodurch auch der Neueinstieg ins Fußballtraining jederzeit möglich ist (Kontakt Tel. 0664/8199399). Weitere Informationen finden Sie unter www.ufc-eferding.at.

Hallentrainingszeiten (ab Nov.)

Fußballkindergarten - jeden Dienstag ab 17 Uhr in der Hauptschule Nord
U8 - jeden Freitag ab 16 Uhr in der Hauptschule Nord
U9 - jeden Freitag ab 17.15 Uhr in der Hauptschule Nord

U10 - jeden Montag ab 17.30 Uhr in der Bezirkssporthalle
U12 - jeden Montag ab 16.15 Uhr in der Bezirkssporthalle
U14 - jeden Dienstag ab 16.30 Uhr in der Bezirkssporthalle
U16 - jeden Dienstag ab 20 Uhr in der Hauptschule Nord ■

23. Pesenbachtalllauf mit Haribo-Kinderlauf

Läufer bezwingen eindrucksvolle Strecke

Zahlreiche Laufsportbegeisterte stellen am 7. November 2009 beim 23. Pesenbachtalllauf wieder ihre Ausdauer unter Beweis. Den Startschuss für die 11 km lange Strecke durch das Pesenbachtal wird im heurigen Jahr der Feldkirchner vielfache Junioren Staatsmeister im Judo Albert Fercher geben. Für die Kleinsten unter den Läufern beginnt der

Haribo Kinderlauf um 10 Uhr mit einer Strecke von 350 m – 1350 m, je nach Alter. Jedes Kind erhält ein Startsäckerl mit tollen Überraschungen. Der Hauptlauf, gemeinsam mit der Gemeinde- und Feuerwehrstaffelwertung startet um 14 Uhr. Alle Informationen unter www.pesenbachtalllauf.at oder bei Erwin König Tel. 0699/11318656. ■

Sponsorenliste:

RAIFFEISENBANK REGION EFERDING	PHON AKUSTIKBAU
MODEHAUS STÖCKER	OBST - GEMÜSE GEIßLMAYR
MAZDA STECKBAUER	BÄCKEREI SONNLEITNER
HELD & FRANCKE	BLUMEN AUMAYR
MAIER & STELZER	SCHABETSBERGER
MATOUSEK & MATOUSEK GMBH	BIOHOF ACHLEITNER
OLINA KÜCHEN	BODYWORLD VITAL - CLUB
TRANSPORTE NEUHUBER	E F K O
BAUUNTERNEHMUNG - SÄGEWERK - GLATZHOFFER	VERSPINANZ
LEHA VORHANGSCHIENEN	VOLKSBANK EFERDING
TREIBSTOFFE KREUZMAYR	PIZZERIA RENATA
BESCHRIFTUNGEN HEMMELMAYR	GASTHAUS MOSER
FLEISCHHAUEREI JUNGMAIER	AUTOHAUS KIRCHBERGER
GASTHAUS HELLMAYR - SPORTSBAR	LÜZLBAUER
DERBY	EFERDINGER MUSIKHAUS
LEHNER - SCHÖLMBERGER	SPORT ECKER

Grieskirchner 12-Stundenlauf zieht Bilanz

14.000,- Euro an Spendengeld gesammelt

Am 22. August ertönte beim Grieskirchner 12-Stundenlauf um 18.30 Uhr das Schlussignal und

zahlreiche Teilnehmer freuten sich über ihre erbrachten Leistungen. Ein paar Wochen später steht jetzt auch der endgültige Spendenbetrag fest. 500 Läufer haben dazu beigetragen, dass die OÖ. Kinder-Krebs-Hilfe 14.000,- Euro erhält. Agnes Stark, Obfrau der OÖ. Kinder-Krebs-Hilfe, freute sich bei der Scheck-Übergabe gemeinsam mit Laufteam Donautal Obmann Reinhold Straßer und Ing. Franz Steckbauer. Mazda Steckbauer ist seit der Erstauflage dieses Events im Jahr 2005 treuer Hauptsponsor und der Firmenchef ist auch schon selbst mitgelaufen. Mit dem Geld soll möglichst vielen Kindern und deren Eltern geholfen aber auch Freude bereitet werden. Einem sportbegeisterten Jugendlichen musste wegen seiner Krebserkrankung ein Bein amputiert werden. Nun soll für ihn ein Handbike angeschafft werden. ■

SOTTOZERO SERIE II: WINTER'S BEST FRIENDS.

REIFEN FISCHER

ZUVERLÄSSIGKEIT IST UNSERE LEIDENSCHAFT.
Beim Kauf von mindestens zwei Pirelli Reifen aus dem P Zero Wintersortiment werden Sie Mitglied des exklusiven P ZERO CLUB. Sie sichern sich auf diese Weise die Vorteile der Zusatzleistung Tyrelife, welche kostenlosen Reifenersatz bei Nagel-, Bordstein- und Brandschäden bietet. Für Informationen zu den Teilnahmebedingungen und weiteren Vorteilen des P ZERO CLUB besuchen Sie unsere Homepage www.pirelli.at

Reifen Fischer, Alkoven, Tel. 0 72 74 / 77 18, reifen.fischer@aon.at

PIRELLI
POWER IS NOTHING WITHOUT CONTROL

P ZERO

NEWS
präsentiert

CHRISTOPHORUS
&
A APOTHEKE

**Gesunde
Seiten**

Die Serie für Ihr Wohlbefinden

© IDEENagentur, www.malousek.at

Neue Lebensqualität durch Naturholzmöbel

**Auf Incasa Schlafzimmer
-20% bis 30. Nov. 2009**

Wählen Sie in unserem neu gestalteten Schlafstudio Ihre persönliche Matratze, zu tollen Aktionspreisen!

www.ecker-moebel.at

ECKER
RAUMAUSSTATTUNG
MÖBEL

H. ECKER
www.ecker-moebel.at
4070 EFERDING
Möbelhaus Spiel- u. Babyland

Wohnen · Essen · Küche · Jugendzimmer
Schlafzimmer · Diele · Bad

Möbelhaus Vogelhausgartenstr. 1 Tel 07272/2383-30
Spiel- u. Babyland Ledererstr. 6 Tel 07272/2383-40

Liebe LeserInnen

Der Herbst - mit all seinen Besonderheiten

Täglich werden wir von zahlreichen Medien mit der wechselhaften Wetterlage konfrontiert. Der Ruf nach einem „normalen“ Herbst wird immer lauter. Doch was ist normal? Viele Menschen nutzen noch den wunderschönen und föhnigen Spätsommer für Wanderungen, Arbeiten im Garten oder sonstigen Aktivitäten im Freien. Andere wiederum klagen in dieser Zeit über Kopfschmerzen und Migräneattacken und sehnten sich eine Abkühlung herbei. Kaum war diese da, wurden schon wieder negative Aussagen getätigt: Es wäre zu kalt! Wo bleibt nur der Herbst? Doch was nützt uns das ganze Klagen und die schlechte Stimmung? Am besten man passt sich den wechselhaften Witterungen an und freut sich über die Launen der Natur. Ich persönlich liebe auch das kalte und bereits etwas winterliche Wetter, um Zuhause gemütlich bei einem warmen Tee und süßen Leckereien den Abend mit der Familie ausklingen zu lassen. Dabei hört man das Pfeifen des Herbstwindes und das Rauschen der herabfallenden Blätter. Jetzt ist es wieder an der Zeit, ein

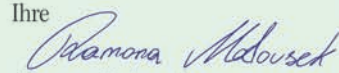
gemütliches Buch zur Hand zu nehmen oder bei Kerzenschein mit dem Partner, eingehüllt in einer warmen Decke, bei einem Glas Rotwein die „ruhigen“ Stunden zu genießen.

Leider sehen viele Mitmenschen das anders. Sie hetzen von einem Termin zum nächsten. Diskutieren über das „schlechte“ Wetter und hoffen nicht mit der gefürchteten Grippe oder den vielen Erkältungskrankheiten konfrontiert zu werden. Aber gerade diese Stress-Symptome schwächen die Immunabwehr und man wird für Viren anfälliger.

Tipp: Schalten Sie lieber einen Gang zurück, stärken Sie sich mit frischem Obst und Spaziergängen an der frischen Luft. Nehmen Sie ein warmes Entspannungsbad und genießen Sie diese Zeit mit einem Lächeln.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbst und einen entspannten Winter! ■

Ihre



Ramona Matousek

Chefredakteurin - Gesunde Seiten



Experten antworten auf Leserfragen



Mag. Christina Moser-Wachtveitl
Ernährungswissenschaftlerin

Frage: Ich bin den ganzen Tag berufstätig und habe keine Möglichkeit mittags zu kochen. Wie kann ich mich trotzdem, ohne Fertiggerichte, gesund und ausgewogen ernähren?

Nehmen Sie sich genügend Obst und Gemüse mit. Zwischendurch ein Müsli mit Joghurt oder Milch und kochen Sie sich abends ab und zu ein warmes Gericht. Schön wäre es, wenn Sie sich zu Mittag eine mitgebrachte Suppe wärmen könnten.

Fragen an unser Expertenteam richten Sie bitte an redaktion@news-online.at, Kennwort: Expertenfrage. Wir werden in der nächsten „Gesunde Seiten“ Ausgabe wieder Fragen beantworten!

Schnupfen bei Kleinkindern

Hausmittel richtig anwenden

Beim Schnupfen handelt es sich meistens um eine harmlose, durch Viren hervorgerufene Infektion der Nasenschleimhäute die nach ein paar Tagen wieder verschwindet. Bei Kleinkindern sind die Atemwege aber noch sehr zierlich und durch die angeschwollene Nasenschleimhaut bekommen die Jüngsten schnell keine Luft mehr. Vor allem kleinere Kin-

der oder Säuglinge haben mit den erschwerten Atembedingungen oft schwer zu kämpfen, da sie noch nicht gelernt haben, durch den Mund zu atmen oder die Nase durch eigene Kraft „frei zuschnäuzen“. Kinder erwischt der lästige Schnupfen und andere Erkältungssymptome oft besonders heftig, da ihr Immunsystem noch ungeübt ist.

Beschwerden lindern

Schleimlösende und entzündungshemmende, pflanzliche Mittel können den Kindern helfen, die schnupfenreiche Zeit gut zu überstehen. Handelsübliche Nasentropfen oder Nasensprays sollten nur kurzfristig verabreicht werden. Als Hausmittel kann zum Abschwellen der Nasenschleim-

haut auch eine Kochsalzlösung oder das Austupfen der Nase mit Salzwasser-Lösung (9 g Kochsalz auf 1 l abgekochtes Wasser) Verwendung finden. Erleichterung kann auch das Einreiben der Brust mit ätherischen Ölen wie Menthol, Pinienöl oder Eukalyptus verschaffen. Dauert der Schnupfen länger als zehn Tage an oder bildet sich ein gelb-grünlischer Schleim suchen Sie unbedingt den Arzt auf. ■



E. Ritzberger

Das Zeichen für das qualitäts- u. preisbewusste Reformhaus
Nutzen Sie unsere wöchentlichen Angebote
Ernährungs- u. Diätberatung

4070 Eferding - Schiferplatz 16 - 07272 / 26 05





the most comfortable place on earth

ecco®



Ecco GORE-TEX® Damen € 99,90



Ecco GORE-TEX® Damen € 120,- // Herren € 140,-



Ecco GORE-TEX® Damen € 130,- // Herren € 150,-

My world.
my style.
MY ECCO.

weitere Modelle warten auf Ihre Anprobe! solange der Vorrat reicht.

Alle Modelle für orthopädische Einlagen geeignet.

gut zu fuß
stockinger

Schuhmode und Orthopädie GmbH.

Jeden
Mittwoch
GRATIS
Fuß-
analyse!

4710 Grieskirchen, Oberer Stadtplatz 8, Tel. 07248-68206
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.30 bis 12 und 14.30 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 12 Uhr

Serie Heil- und Gewürzmittel

Der Lorbeer – ein bekanntes Küchengewürz

Der Lorbeer ist ein immergrüner Strauch mit kurzstieligen, ledrigen Blättern, die eine glänzende Oberfläche haben und bis zu 10 cm lang und 5 cm breit werden können. Frische Lorbeerblätter sind hellgrün. Die Blütezeit des Lorbeers, der bis zu 15 m hoch werden kann, ist von Mai bis Juli. Die Blüten sind weiß-gelblich und die Früchte sind ca. 1,5 mm lange, ölhaltige Beeren die, wenn sie reif sind, schwarz werden. Der Lorbeer stammt ursprünglich aus Kleinasien, ist aber mittlerweile im Mittelmeerraum sehr verbreitet. Die Pflanze kann auch bei uns angepflanzt werden, ist jedoch nicht winterhart.

Inhaltsstoffe

Ätherische Öle, Bitterstoff, Borneol, Kampfer, Carvacrol, Eugenol, Salicylate, Thymol, Valeriansäure, Beta-Sitosterol



Wirkstoffe

Der Lorbeer hilft gegen Blähungen, ist appetitanregend, entzündungshemmend und durchblutungsfördernd. Die Lorbeerblätter sind als Küchengewürz wohlbekannt und können auch zur Stärkung der Verdauung und zur Linderung von Frauenbeschwerden eingesetzt werden. Das butterartige Lorbeeröl wird aus den Früchten gewonnen und dient medizinisch zum Einreiben, hilft bei Prellungen, Verstauchungen und

rheumatischen Beschwerden. Auch in der Parfümerie findet das Öl als Duftkomponente Anwendung. Aber Vorsicht: der echte Lorbeer führt, wenn er in größeren Mengen genossen wird, zu Trance und Bewusstseinsstörungen.

Aufbewahrung

Die frischen Blätter des Lorbeerstrauches sollten an einem schattigen Platz getrocknet werden, da sie sehr viele Bitterstoffe enthalten.

Beim Trocknen sollte man ein Tuch über die Blätter legen und mit einem Brett beschweren, damit sich die Blätter nicht biegen. Nach zwei Jahren verlieren die getrockneten Lorbeerblätter ihre Würzkraft. Kaufen Sie keine gemahlene Lorbeerblätter, da bei diesen das Aroma leicht verfliegt.

Verwendung

Lorbeerblätter werden in der Küche gerne zu Fleisch- und besonders zu Wildgerichten verwendet. Aber auch zu Marinaden und zum Würzen von Suppen, Eintöpfen und zur Essigaromatisierung eignet sich die Pflanze hervorragend. Die mitgekochten Lorbeerblätter sollten aber auf jeden Fall vor dem Servieren der Speisen entfernt werden. Durch die Bitterstoffe der Lorbeerblätter muss mit der Dosierung gespart werden, oft genügt schon ein halbes oder ein viertel Blatt. ■

Trockener Reizhusten ist unangenehm

Pflanzenstoffe versprechen Linderung

Als erstes Anzeichen einer beginnenden Erkältung macht sich trockener Reizhusten bemerkbar, denn durch einen trockenen und entzündeten Rachen fehlt die nötige Schleimbildung. Aber auch übermäßige Beanspruchung der Stimme oder zuviel Aufenthalt in trockener Raumluft können Reizhusten auslösen. Zur Linderung gibt es eine Menge an verschiedensten Hausmitteln.

Die meisten beruhen auf der Zubereitung der unterschiedlichsten Teesorten, die oft aus Obst oder Gemüse hergestellt sind. Schleimlösender Hustentee ist einfach zuzubereiten: dazu benötigt man 20 g Königskerzenblüten, 20 g Lungenkraut und 20 g Spitzwegerichblätter.

Die Zutaten vermischen und zwei Teelöffel von der Masse mit kochendem Wasser übergießen. Dann den Tee fünf bis zehn Minuten ziehen lassen, abseihen



und mit etwas Honig süßen. Das ganze in kleinen Schlucken trinken. Krampflösend gegen den Hustenreiz ist ein Anis- oder Fenchelaufguss.

Dafür werden 15 g der entsprechenden Körner mit siedendem Wasser überbrüht. Diese zehn Minuten ziehen lassen und den Aufguss genießen.

Auch das löffelweise Trinken von schwarzem Johannisbeersaft soll

eine positive Wirkung auf den Reizhusten haben.

Ein schleimlösender Hustensaft hat sich insbesondere bei sehr festsitzendem und zähem Schleim bewährt. Dazu schneidet man einfach Zwiebel in Scheiben und lässt sie in Honigsaft ziehen. Von diesem Getränk mehrmals täglich einen Schluck einnehmen.

Um das Abhusten zu erleichtern,

ist es wichtig, viel zu trinken. Zur Vorbeugung gegen Reizhusten ist auf eine ausreichend feuchte Raumluft zu achten. Dauert der Husten länger als drei Wochen an, sollte ein Arzt aufgesucht werden.

Ebenso bei Fieber über 39 Grad und wenn Schmerzen beim Atmen oder Husten auftreten. Husten bei Kindern unter zwei Jahren sollte ärztlich abgeklärt werden. ■



Jogging im Herbst

Hilfreiche Ratschläge

Wenn die Tage kürzer werden und die Temperatur sinkt, sollte man beim Joggen im Freien einige Ratschläge beherzigen. Die hier angeführten Tipps gelten für herbstliche Temperaturen zwischen 0 und 15 Grad Celsius.

Die richtige Kleidung

Wechselhafte Temperaturen und Regen sind in der Übergangszeit keine Seltenheit, daher sollten Sie darauf achten, dass die gewählte Kleidung den Temperaturen angepasst ist. Beim Jogging entsteht Wärme und daher ist es, solange keine Minusgrade herrschen, nicht nötig sich in eine dicke Isolierschicht zu packen.



- **Unterwäsche:** Dünne Funktionsunterwäsche leitet den Schweiß nach außen ab und saugt sich nicht voll. Baumwolle daher nicht verwenden, denn die Unterwäsche muss beim Joggen nicht wärmen, sondern den Schweiß abtransportieren.

- **Socken:** Durch die Bewegung der Füße bekommt man beim Jogging normalerweise kein Kältegefühl. Damit Sie das Gefühl für den Untergrund nicht verlieren, tragen Sie besser dünne Socken.

- **Trikot:** Das Trikot sollte eine gute Feuchtigkeits-Ableitung besitzen und einen Reißverschluss zur Wärmeregulierung beinhalten. Bei einstelligen Temperaturen kann man auch ein langärmeliges Shirt tragen.

- **Hose:** Je nach Tageszeit und Temperatur ist auf die Entscheidung zwischen einer langen, einer dreivierteil oder einer kurzen Hose zu achten. Auch hier ist es wichtig, dass das Material die entstehende Feuchtigkeit gut nach außen abtransportiert.

- **Schutzschicht:** Um beim Laufen bei Wind und Regen nicht auszukühlen, ist das Tragen einer atmungsaktiven und wasserabweisenden Jacke oder Windbreaker empfehlenswert. ■

Die Preiselbeere

Positive Wirkung bei Blasenleiden

Bereits seit Jahren kennen Experten die Wirkstoffe der Preiselbeere, die zu den Heidekrautgewächsen gehört. Die Preiselbeere ist ein besonders wertvolles Nahrungsmittel und enthält viele wichtige Vitalstoffe. Ihr Anteil an Vitamin B2 ist groß, während ihr Vitamin-C-Gehalt im Vergleich zu anderen Beerensorten (zum Beispiel schwarze Johannisbeere) eher

gering ist. Der Saft der Beere wird häufig zur Bekämpfung von Blasenleiden eingesetzt, da sie harnwegdesinfizierend wirkt. Die Inhaltsstoffe der Preiselbeere sind aber auch adstringierend (zusammenziehend), appetitfördernd und nervenberuhigend. Bei Bauchkrankheiten als auch bei Lungenerkrankungen finden die Preiselbeeren ihre Anwendung. ■



Dr. Mani Goharkhay
Zahnarzt
E-Mail: zahnarzt@goharkhay.at
Tel.: 0732/250725
4040 Linz, Pulvermühlstr. 17

Zähneknirschen

Unbewusstes Zähneknirschen ist oft verbunden mit einem Spannungskopfschmerz und Muskelverspannungen im Nackenbereich.

Weltweite Studien besagen, dass bis zu 70% aller Menschen darunter leiden, 15% entwickeln krankhafte Befunde wie Abnutzung und Beschädigung von Zahnhalteapparat, Zähnen bzw. Zahnersatz. Weiters können dadurch Kiefergelenkserkrankungen entstehen. Knirschen tritt meist nachts in der REM-Schlafphase (rapid eye movement) auf und wird vermehrt als

Folge von Stress angesehen. Bei Kindern ist dies hingegen als normal zu betrachten. Durch die vielen Eindrücke und dem stattfindenden Verarbeitungsprozess kann es bis zum Zahnwechsel/ Pubertät zu derartigen Parafunktionen kommen.

Die eigentliche Behandlung sollte bei der Ursache ansetzen, wie z.B. bei einer Antistresstherapie (Yoga, autogenes Training, Joggen.....). Erste Hilfe bieten aus Kunststoff gefertigte Knirscherschienen, die die Zähne und das Kiefergelenk entlasten und so die Beschwerden mildern. ■

Herbstzeit in der Bäckerei Moser

Erlesene Trockenfrüchte in unseren Spezialitäten: Kletzenbrot & Früchtebrot

BÄCKEREI MOSER
CAFE KONDITOREI

A-4081 Hartkirchen, Tel.: 0 72 73/63 71
A-4082 Aschach, Tel.: 0 72 73/62 36
A-4070 Eferding, Tel.: 0 72 72/43 52

Von Mag. Christina Moser-Wachtveitl
Ernährungswissenschaftlerin



Herbstzeit ist Kürbiszeit

Der Herbst zieht ins Land und wir genießen die Zeit zu Hause. Wobei uns die schönen Herbsttage ins Freie locken, um jeden Sonnenstrahl voll und ganz auszukosten. Viel frische Luft und Bewegung ist gerade in der Umstellungszeit besonders wichtig. Denn die abrupten Sommereinbrüche, die einziehende Kälte und der Regen machen uns müde, launisch und manchmal ein wenig depressiv.

Bei einem kleinen Spaziergang kann man wieder Energie tanken und auf die schönen Dinge im Herbst achten. Nicht nur die Blätter leuchten in rot und orange, auch die Kürbisse die man vor den Häusern sieht. Kürbisse bereichern den Herbst kulinarisch und optisch mit ihren sonnengelben und goldorangefarbenen Farben. Auch vor unserem Haus stehen seit kurzem zwei geschnittene Kürbisse.

Kürbisse mit Kindern zu schnitzen bietet uns die einmalige Gelegenheit, diese wunderbare Ackerfrucht unseren Kindern und Enkelkindern näher zu bringen. Denn der Inhalt der geschnitzten Früchte lässt sich sogleich in eine wunderbare Suppe verwandeln. Ein paar Kürbiskerne dazu geben und mit etwas Kernöl garnieren und fertig ist eine gemeinsam gekochte Herbstsuppe. Es gibt unzählige Sorten von Kürbissen. Sie schmecken lecker, sind gesund und können äußerst schmackhaft zubereitet werden. Sie sind geeignet für Suppen, Aufläufe, als Gemüse oder Mus und lassen sich im Ofen backen und braten. Auch für Marmeladen kann man Kürbisse verwenden. Voriges Jahr durfte ich eine herrliche Orangen-Kürbis-Marmelade kosten, die war einfach herrlich.

Der Kürbis ist ein kalorienarmes

Gemüse und besteht aus wenig Fett, wenig Kohlehydraten und ist stark wasserhaltig. Das Gemüse weist nennenswerte Mengen an Mineralstoffen wie Kalium und Eisen auf. Orangefarbene Kürbisse enthalten zum Teil sogar mehr Carotin als Karotten. Carotin kann vom Körper in Vitamin A umgewandelt werden. Kürbisse enthalten wenig Natrium und sind deshalb für Menschen mit zu hohem Blutdruck optimal geeignet. Sie sind sehr bekömmlich, belasten den Verdauungstrakt kaum und wirken durch den Mineralstoff Kalium entwässernd und harntreibend. Wer vor hat abzunehmen, sollte deshalb Kürbis unbedingt in seinen Speiseplan mit aufnehmen. Noch etwas beschert uns vor allem der steirische Ölkürbis – die Kürbiskerne und das Kürbiskernöl. Das Kernöl ist auch unter dem Namen das schwarze Gold bekannt. Das österreichische Kürbiskernöl ist von besonders hoher Qualität. Vor der Pressung werden die Kerne leicht geröstet und dann einmal gepresst. Das Kernöl ist sämig und hat eine tief dunkelgrüne Farbe. Sein Geschmack ist rauchig bis nussig und sollte auf keinen Fall erhitzt werden, da es viele der mehrfach ungesättigten Fettsäuren enthält. Es eignet sich für Salate, Fisch- und Fleischspeisen und auch Desserts lassen sich damit verfeinern. Das Kernöl eignet sich auch als Basis für Aufstriche und Pesto.

Ein kleiner Tipp zum Schluss: Im Eferdinger Becken haben wir eine wahre Vielfalt an natürlichen und regionalen Lebensmitteln zur Verfügung – den das Gute liegt so nah.

Ich wünsche Ihnen viele genussvolle Momente! ■

Einschlafstörungen bei Kindern

Wenn Kinder nicht schlafen können

Das Einschlafen fällt zahlreichen Kindern schwer. Viele haben Angst im Dunkeln und können aus diesem Grund nicht zur Ruhe kommen. Diese Angst sorgt bei Kindern dafür, dass der Organismus Stresshormone ausschüttet. Diese versetzen den Körper in Alarmbereitschaft und verhindern damit das Einschlafen. Betroffene Eltern sollten diese Ängste unbedingt ernst nehmen und auf ihr Kind eingehen. Schimpfen verschlimmert die ganze Situation nur noch, stattdessen ist es sinnvoller, das Kind zu trösten. Um etwaige vermutete Monster oder böse Hexen zu vertreiben, ist es wichtig, gemeinsam mit dem Kind das Zimmer noch einmal abzusuchen und eventuell mit kleinen Ritualen (Zaubersprüche usw.) die Bösewichte zu vertreiben. Das Kind fühlt sich dadurch beschützt

und kann leichter einschlafen. Auch das Einstecken eines Nachtlichtes oder das Anlehnen der Kinderzimmertür kann dem Kind die Angst nehmen. Einschlafprobleme können aber auch andere Ursachen haben. Ereignisse und Konflikte des Alltages spielen dabei eine bedeutsame Rolle. Auch eine unbekannte Umgebung kann das Einschlafen erschweren. Wichtig ist, dass Eltern auf alle Fälle mit ihrem Kind reden, um den Grund für die Einschlafstörung herauszufinden und das Problem lösen zu können. Bei extremen Einschlafstörungen bei Kindern über sechs Jahren, kann durch das gemeinsame Erlernen von Entspannungsübungen Hilfe gewährleistet werden. Gut geeignet sind das Autogene Training und die Progressive Muskelentspannung nach Jakobsen. ■

Gesund Leben: Schlank und fit durchs ganze Jahr

Alltagsstress, Umwelteinflüsse und die kalten Temperaturen im Herbst/Winter schwächen unser Immunsystem. Wie Sie gesund und fit bleiben, erfahren Sie auf der Messe **Gesund Leben**, 6. – 8. November in Wels. Eines der Schwerpunktthemen liegt in diesem Jahr auf gesunder Ernährung. Star-



gast **Sasha Walleczek** erklärt dazu am Sa 7. November, ab 15 Uhr, in einem Vortrag ihre Walleczek-Methode. Der Verein **Eferdinger Gemüselust** zeigt beim Schaukochen in Halle 1, wie man aus gesundem Gemüse leckere Wok-Gerichte und Gemüsesuppen zubereiten kann.

Zudem gibt es ein tolles Kinderprogramm und zahlreiche Kostproben! **Österreichs größte Gesundheitsstraße:** In Österreichs größter Gesundheitsstraße können Sie zahlreiche kostenlose Gesundheitschecks durchführen lassen. Testen Sie Ihre Lungenfunktion, überprüfen Sie Ihr Hörvermögen oder lassen Sie Ihren Körperfettanteil errechnen.

Alles über Beauty - Auf der KREATIV FÜR DICH-Bühne verraten Experten Tipps und Tricks zum Thema Beauty. Kosmetiker, Nagelstudios, Masseure, Augenoptiker, Hörgeräte-Akustiker und viele weitere Betriebe Oberösterreichs beraten Sie kompetent in Schönheits- und Gesundheitsfragen.

Anerkannte Alternativmedizin als Ergänzung

Neben vielen Vorträgen referiert **Dr. Wolfgang Schachinger** zum Thema „Beste Gesundheitstipps der Ayurvedamedizin für Herbst & Winter“.

www.gesundheitsmesse.at ■ Anzeige

Fit & Vital Messe 2010

Gesundheits- und Fitnessmesse in Eferding



Von 5. bis 7. März 2010 findet im Stadtsaal Eferding wieder die Fit & Vital – die Gesundheits- und Fitnessmesse - statt. Veranstaltet wird die Messe von der Firma Rop-Event, Geschäftsführerin Roswitha Proßegger, gemeinsam mit dem Stadtamt Eferding, dem Tourismusverband Eferding, der Wirtschaftskammer und der Gesunden Gemeinde Eferding. Exklusiv-Medienpartner ist die Eferdinger & Grieskirchner NEWS. Bei dieser 3-tägigen Gesundheits- und Fitnessmesse präsentieren Aussteller aus folgenden Branchen ihre Dienstleistungen & Produkte: Medizinische Leistungen bzw. Einrichtungen, Gesundes Leben und Wohnen, ausgewogene Ernährung, Gesundheitstourismus, Schönheits- und Körperpflege und Kosmetik, Esoterik und Energetik, Bekleidung und

Sport. Die Messe Fit & Vital bietet den Besuchern zahlreiche Möglichkeiten, sich über Medizin, gesundes Leben, Rehabilitation, Wellness und Beauty zu informieren.

Weiters werden auch kostenlose Gesundheitstests am Gesundheitsparcour und Vorträge auf der ORF & Radio OÖ Bühne angeboten.

Die Eröffnung der Messe findet am Freitag 5. März 2010 um 17 Uhr statt. Die Öffnungszeiten sind am Samstag 6. März 2010 und Sonntag 7. März 2010 jeweils von 10-18 Uhr.

Der Eintritt für Erwachsene beträgt EUR 3,-, Kinder unter 12 Jahren sind frei.

Weitere Informationen bzw. Anmeldung für Aussteller bei Roswitha Proßegger, Tel. 0664/1590417 oder E-Mail: messe@rop-event.at. ■

Aussteller bereits jetzt anmelden!
Tel. 0664/15 90 417, E-Mail: messe@rop-event.at

Bewegung bis ins Alter

Das Rote Kreuz Grieskirchen bietet jeden Montag um 14.30 Uhr den Kurs „Bewegung bis ins Alter“ an.

Geeignet ist der Kurs für alle Altersgruppen, die an Bewegung interessiert sind und denen es Spaß macht mit anderen aktiv zu

sein. Leichte, aber wirksame Bewegungsübungen mit musikalischer Begleitung werden durchgeführt.

Nähere Auskünfte und Anmeldungen unter der Tel. 07248/62243-14 oder elfriede.angermayr@o.rotekreuz.at. ■

**10 €
Gutschein**
für eine Gesichtsbehandlung

DAILY SPA
Harmonie der Sinne

Christine Artmayr
Kotschystraße 10, 4070 Eferding
Terminvereinbarung Tel.: 07272/3909

Pro Person nur ein Gutschein gültig.
Keine Barablöse möglich! Gültig bis 31.12.2009

www.daily-spa.at

**5 €
Gutschein**
für eine Fußpflege

DAILY SPA
Harmonie der Sinne

Christine Artmayr
Kotschystraße 10, 4070 Eferding
Terminvereinbarung Tel.: 07272/3909

Pro Person nur ein Gutschein gültig.
Keine Barablöse möglich! Gültig bis 31.12.2009

www.daily-spa.at

McSun
SONNENSTUDIOS

www.mcsun.co.at

**20 €
Gutschein**

Beim Kauf eines Guthabens von 50 € erhalten Sie somit 70 €
Gültig in folgendem Studio: Schiferplatz 11, 4070 Eferding bis 31.12.2009
Pro Person nur ein Gutschein gültig. Keine Barablöse möglich!

Vorbeugen statt Niesen!

Körpereigene Abwehrkräfte steigern

Anzeige

Mit der kühlen Witterung kommen die Erkältungen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit; leichtes Fieber). Wie man sich dagegen wappnen kann, erfahren Sie in Ihrer Apotheke.

Beugen Sie gegen die Grippe vor

Die Vorbeugung kann unterschiedlich aussehen; es geht letztlich darum, das Immunsystem „auf Vordermann“ zu bringen. Unterstützung dafür finden Sie auch in Ihrer Apotheke. Das können z.B. pflanzliche Präparate sein oder eine Vitaminkur. Am besten geeignet sind dafür Multivitaminpräparate in Kombination mit pflanzlichen Stoffen, die die körpereigenen Abwehrkräfte steigern (wie Purpursonnenhut oder Wasserdost) oder pflanzliche Stoffe die antiviral wirken (wie die Zistrose).



Mag. Erwin Geiger, Mag. Hemma Geiger

Mineralstoffe wie Zink, Mangan und Kupfer spielen ebenfalls eine bedeutende Rolle in unserem Immunstoffwechsel. Eine große Rolle spielt weiters die Ernährung. Auch im Herbst

und Winter sollte genügend Gemüse und Obst auf den Tisch kommen.

Auch viele Zitrusfrüchte, die einen hohen Anteil an Vitamin-C enthalten, sind ein sicherer

Tipp zur Stärkung der Abwehrkräfte.

Stress erhöht die Anfälligkeit

Weiters erhöht zu viel Stress die Anfälligkeit für Erkältungen. Richtig mit Stress umgehen lernen und Wege suchen ihn richtig abzubauen, wirkt sich nicht nur angenehm auf das seelische Gleichgewicht aus, sondern kann auch die Häufigkeit von Erkältungen senken.

Regelmäßige Bewegung

Auch „Abhärtung“ hilft die Schnupfensaison besser zu überstehen. Regelmäßige Bewegung, Sauna und Dampfbadbesuche oder Wechselduschen a la Kneipp bringen das Immunsystem in Schwung. ■

Immun44®

Mit der Immun-Revolution Cystus®052 gegen Viren!

Blockiert Viren mit Pflanzenkraft!

OKOPHARM
PRO CORPORE SANO

In Ihrer Apotheke
www.oekopharm.com

Zusammenfassend einige Tipps:

- Regelmäßige Bewegung in frischer Luft
- Heißkalte Wechselduschen
- Vitamin- und mineralstoffreiche Ernährung
- Immunstimulation durch pflanzl. Stoffe (Zistrosenextrakt, Sonnenhutextrakt)
- Stressabbau, Entspannungstraining
- **Lachen!** Sie nehmen 6x so viel Sauerstoff auf wie beim Sprechen und die Konzentration an Immunglobulin A in der Schleimhaut steigt kurzfristig an.

CHRISTOPHORUS



Mag. Geiger KG, 4070 Eferding, Linzerstraße 16
 Tel.: 0 72 72 / 76950, Mobil: 0 664 / 65 91 451
 E-Mail: geiger@apotheke-christophorus.at,
www.apotheke-christophorus.at

Bestattungsfeier im Schloss Hartheim

— Knochenreste der NS-Euthanasie-Opfer beigesetzt —

Auf dem Friedhof des Lern- und Gedenkorts Schloss Hartheim wurden am Dienstag, 20. Oktober 2009 um 11 Uhr die letzten Asche- und Knochenreste der Opfer der NS-Euthanasie beigesetzt.

Bei Grabungen an der Ostseite des Schlosses wurden 2001/2002 Asche und Knochenreste sowie persönliche Gegenstände der Opfer der NS-Euthanasie gefunden.

Bereits im Herbst 2002 konnte der Großteil dieser menschlichen Überreste in einer feierlichen Zeremonie im dafür geschaffenen Grabmal beigesetzt werden. Im Zuge der Aufarbeitung der Fundgegenstände (Säuberung und Inventarisierung) in den vergangenen Jahren sammelte man systematisch weitere Asche und Knochenreste, um sie

zu einem späteren Zeitpunkt zu bestatten. Am 20. Oktober wurde nun im Rahmen einer Gedenkveranstaltung im kleinen Kreis mit Vertretern der Katholischen Kirche (Pfarrer Mag. Rupert Niedl), der Evangelischen (Pfarrer Mag. Bernhard Petersen), der Altkatholischen (Pfarrer Mag. Werner Leidenfrost), der Armenisch-apostolischen Kirchen (Erzbischof Dr. Mesrob Krikorian), sowie der Israelitischen Kultusgemeinde (DI Georg Wozasek) und des Vereins Schloss Hartheim die letzten Asche- und Knochenreste beigesetzt.

Das Grabmal, an der Ostseite des Schlosses wurde vom oberösterreichischen Künstler Prof. Herbert Friedl entworfen. Das Gelände ist 2002 zum Friedhof erklärt worden. ■

Naturerlebnispfad in Natternbach eröffnet

— Thementafeln informieren die Besucher —

Kürzlich feierte die Projektgruppe des LEADER und Agenda21-Projektes „Naturerlebnispfad Indianerdorf Natternbach“ die Fertigstellung des gestalteten Weges. „Natur erleben“ – wie sie sich entlang eines naturbelassenen Bächleins am Rande des Spielgeländes bietet – dazu sind die Besucher des Indianerdorfes und die Spaziergänger herzlich eingeladen.

Auf 7 Thementafeln und 10 Baumbeschreibungen wird die Pflanzen- und Tierwelt des Geländes bildlich dargestellt und mit kurzem Text beschrieben.

Für die Gestaltung der Tafeln sorgte der heimische Künstler Josef Limberger. Für die Zukunft wünscht sich die Projektgruppe, dass viele Einheimische und Besucher dieses Angebot nutzen. ■



Die Agenda21-Projektgruppe Naturerlebnispfad Natternbach mit der Leiterin und Initiatorin Kräuterpädagogin Angela Panhölzl (4.v.l.).

Der Kamin für den nachträglichen Einbau

Behagliche Wärme in den eigenen vier Wänden hat maßgeblichen Anteil am persönlichen Wohlbefinden. Voraussetzung

dafür ist eine gut überlegte Planung der Wärmeversorgung. Auch bei Renovierung, Um- und Anbauten stellt sich das Pro-

blem des optimalen Heizsystems.

Der Edelstahlkamin mit 30 Jahren Garantie

Neben Heizkesseln für fossile Brennstoffe wie Öl und Gas wurde in den letzten Jahren der Festbrennstoff Holz neu entdeckt.

Um allen diesen technischen, aber auch gestalterischen Anforderungen gerecht zu werden, bietet die Firma Gattermann aus Waizenkirchen Edelstahl-Kaminsystem KERASTAR für die Sanierung an.

KERASTAR ist die perfekte Symbiose einer keramischen Rauchgasführung mit einer 60 mm starken Wärmedämmung und einem leichten und hochwertigen Edelstahlmantel.

Der Edelstahlkamin mit 30 Jahren Garantie für das Keramikinnenrohr.

Kaminsanierungsprofi Ing. Helmut Gattermann aus Waizenkirchen (Tel: 0664/3138772) hat auch für Ihre Sanierung den passenden Kamin. ■



Kaminsanierung vom Profi!

Sanierungssysteme: Keramik, Kunststoff, Edelstahl

Gut beraten in allen Fragen der Kaminsanierung durch punktgenaue Auswahl des Sanierungssystems.

Gattermann
KAMINSANIERUNG

SCHIEDEL
KAMINSANIERUNG

Kamin SOS

Ing. Helmut Gattermann

**4733 Heiligenberg
Am Berg 2**

**Tel. & Fax 0 72 77 / 29 54
Mobil 0 664 / 31 38 772**

RENAULT NUTZFAHRZEUGE. UNVERWÜSTLICH SEIT 1901.



KANGOO AB
€ 8.990,-

MASTER AB
€ 17.990,-

TRAFIC AB
€ 16.390,-

VERGRIFFEN

KLIMAPAKET
& MP3-CD-RADIO
NUR € 1,-!

**EUROPAS
NUMMER 1**
BEI LEICHTEN NUTZFAHRZEUGEN
BIS 3,5 TONNEN BRUTTOGEWICHT

www.renault-nutzfahrzeuge.at

WARTEN SIE NICHT LÄNGER: ARBEITEN SIE MIT DER NUMMER 1. Bei Renault finden Sie für jedes Business und jede Anforderung das perfekte Nutzfahrzeug. Über 2,5 Millionen zufriedene Kunden in ganz Europa schätzen bereits den Renault Kangoo Express, den Renault Master und den Renault Trafic. Wann dürfen wir Sie zu einer Testfahrt begrüßen? Unverb. empf. Sonderpreise netto, inkl. Business-Bonus und Händlerbeteiligung. Aktionen gültig bis 30.11.2009, nur für Firmenkunden. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Alle Abbildungen sind Symbolfotos.



TÜV
OSTERREICH
SERIENFERTIG
NACHWEISUNGSGEGENSTAND

AUTO KRIEGNER www.kriegner.at

Grieskirchen, Industriest. 33, Tel. 07248/68066
Ried, Weierfing 90, Tel. 07752/84282

So kommt das Geschäft in Fahrt

Leistung, Zuverlässigkeit, Sicherheit – was die Fahrzeuge von Renault auszeichnet, gilt auch für die Angebote der Geschäftskunden. Vom Pkw bis zum leichten Nutzfahrzeug bietet die breite Modellpalette von Renault die passenden Lösungen für Ihre individuellen Anforderungen. Vom Renault Twingo bis zum Renault Espace (vorsteuerabzugsfähig), und der gesamten Kombiflotte, wie der Renault Clio, Laguna Grandtour und dem neuesten im Bunde, der Renault Megane Grandtour mit großzügigem Raumangebot für Passagiere und Ladung machen sich im Arbeitsalltag schnell bezahlt. Sichern Sie sich jetzt noch die erhöhte Abschreibung für das Jahr 2009 und nutzen Sie die starken Businessfinanzierungen ab 1,9% Fixzins-

satz für die gesamte Laufzeit. Mit Beratung, Finanzierung und Service bieten wir von Renault Krieger umfassende Unterstützung rund um Ihre berufliche Mobilität. Reden Sie mit uns, wenn die Anforderungen an Ihre Fahrzeuge ganz spezielle Lösungen erfordern. Die breite Modellpalette von Renault macht die Auswahl leicht. Wir haben auch die gesamte Dacia Modellreihe in unserem Angebot. Verkaufsteam Renault Krieger Grieskirchen, Tel: 07248 / 68066 und Ried, Tel: 07752 / 84282. ■ Anzeig



Der neue Renault Megane Grandtour mit großzügigem Raumangebot.



Warum nur ein Leben leben? Der neue Multivan.

Der neue Multivan sorgt für Bewegungsfreiheit – für Sie und Ihre Familie. Er bringt Sie und bis zu sieben Mitfahrer mit seinen sparsamen und kraftvollen Motoren zu jedem Abenteuer. Zusätzlichen Komfort bringen die Komfort-Pakete mit einem Preisvorteil von ca. 30%. Der neue Multivan Startline inkl. Jubiläums-Bonus bereits ab EUR 31.644,-**.

*Jubiläums-Bonus inkl. NoVA und MwSt.
Gültig bei Erstzulassung bis 31.12.2009.
**Unverb. nicht kart. Richtpreis inkl.
11 % NoVA (inkl. § 6a NoVAG) und
20 % MwSt. für den Multivan Startline
62 kW/84 PS. Verbrauch: 7,3–10,4 l/100 km,
CO₂-Emission: 193–243 g/km. Symbolfoto.



Autohaus Toferer

4070 Eferding, Bahnhofstraße 57
Telefon 07272/2556

KUMHO TYRES

GRAVEL MOODY BLIND SLIPPERY SMOOT
WET ROAD DAMP ROAD WINDY
FROZEN WOODLAND DIRT
FALL-ICE GREASY
WET ROAD DAMP ROAD WINDY
STORM DUSTY TOILET

**REIFEN
FISCHER**

Alkoven, Tel. 0 72 74 / 77 18
reifen.fischer@aon.at

Der neue Mazda CX-7 - bissig, aber ungiftig

Der turbogeladene Commonrail im NEWS-Test

NEWS testet, zur Verfügung gestellt von Mazda Steckbauer, drei Tage lang den neuen Mazda CX-7. Der ausgesprochen rassige Vertreter der SUV-Spezies startet jetzt facegeliftet am österreichischen Markt. Der 2,2-l-Dieselmotor



mit 173 PS brachte mit einem maximalen Drehmoment von 400 Nm 200 km/h Spitze und 11,3 Sekunden von 0 auf 100 – das sind die sportlichen Attribute des turbogeladenen Commonrail-Vierzylinders. Standards setzt der Mazda CX-7 CD173 dabei nicht nur bei Kraft und Biss, sondern auch in puncto Umweltverträglich-

lichkeit. Der Spritdurst liegt im Schnitt bei nur 7,5 Litern. Neben dem Partikelfilter eliminiert ein völlig neuer Katalysator jetzt auch Stickoxide. Neben dem neuen Sauberdiesel gibt es für den Mazda CX-7 außerdem eine flotte Benzin-Alternative.

Dass im Körper des sexy Utility Vehicles die Seele eines lebhaften Sportwagens steckt, unterstreicht der Mazda CX-7 mit seinen Fahreigenschaften. Chassis, Lenkung und Bremsen sind in erster Linie auf sportlich sicheres Handling on-the-road abgestimmt. Gleiches gilt für den Allradantrieb. Nebenbei bringt das Facelift dem Mazda CX-7 auch ein ordentliches Ausstattungs-Upgrade. Neu sind unter anderem der Bordcomputer mit Multi-Information-Display, der Spurwechsel-Assistent, die Rückfahrkamera, die Bluetooth-

Schnittstelle und das kompakte Navi. Platz und Nutzen bietet der Gepäckraum, per Hebelzug klappt die 1:2 geteilte Rücksitzbank nach vorn. Dadurch erweitert sich das Volumen des Laderaums auf fahrradtaugliche 1.348 l.

Navi gratis!

Das Basismodell des 173 PS starken Mazda CX-7 kostet 34.290 Euro und die Topversion mit allem Drum und Dran 41.790

Euro. Alle Schnellentschlossenen, die jetzt bis zum 31. Dezember 2009 das Topmodell Revolution Top (Diesel oder Benzin) kaufen, bekommen das Navigationssystem gratis.

Nähere Informationen oder einen Termin für eine Probefahrt erhalten Sie beim Autohaus Mazda Steckbauer in Eferding, Tel. 07272/2682 oder Neumarkt, Tel. 07733/5014. ■



Die neue BMW 3er Limousine

Mehr Power mit weniger Verbrauch

Ab Herbst 2009 gibt es einen neuen Basisdiesel im 3er. Das maximale Drehmoment beträgt 260 Newtonmeter bei 1.750 Touren. Damit ist es 40 Newtonmeter geringer als beim nächststärkeren Diesel 318d. Für den Tempo-100-Sprint braucht das 115-PS-Modell 10,9 Sekunden statt 9,3 wie der 143 PS starke 318d. Die Höchstgeschwindigkeit ist mit 202 km/h kaum geringer als beim stärkeren Modell. Nur 4,5 Liter auf 100 Kilometer.

Mit der serienmäßigen Bremsenergie-Rückgewinnung und der Start-Stopp-Automatik verbraucht der 316d laut Hersteller 4,5 Liter je 100 Kilometer, das sind 0,2 Liter weniger als beim 318d.

Neues Navi. Zur

Ergänzung der Serienausstattung wird für alle Modelle der 3er- und 1er-Reihe ab Herbst 2009 eine neue Version des Navigationssystems Business angeboten. Es lässt sich einfacher bedienen, und zwar über das iDrive-System mit Direktwahl- und Favoritentasten. Zu haben ist der BMW 316d ab Herbst und zunächst ausschließlich als Limousine. Der Grundpreis für den neuen Basisdiesel liegt bei 26.900 Euro. ■

Anzeige



Moderne Technologien helfen den Verbrauch zu senken.

BMW EfficientDynamics
Weniger Emissionen. Mehr Fahrfreude.



Maßstab der Effizienz:
BMW 316d Advantage ab € 26.900,-.

Spricht für sich selbst: 115 PS und nur **4,5 l/100 km** sowie 118 g/km CO₂-Emission. Mit 16" Leichtmetallrädern, Ablagenpaket und verschiebbarer Armauflage.

Jetzt Probe fahren! Bei uns.

Geyrhofer & Sohn GesmbH

Hans-Sachs-Straße 133, 4600 Wels
Telefon 072 42/44 845, 46 237
www.geyrhofer.bmw.at

BMW 316d



Freude am Fahren

X CLUB NEWS

Von Nicole Göttfert

0 72 26/ 22 21 - 28, goettfert.34180@raiffeisen-ooe.at
www.raiffeisenclub.at/ooe



Sumsi-Schulanfängeraktion

Zu Schulbeginn wurden alle Schulanfänger wieder mit dem Sumsi-Rucksack und einer Jausenbox überrascht. In Eferding wurden die Schulanfänger mit dem Bummelzug abgeholt und bekamen anschließend in der Raiffeisenbank ihren Rucksack! Natürlich durfte bei dieser Aktion auch die Sumsi nicht fehlen! ■



Hausmesse der Firma LEMA Mayrhofer

Zahlreiche Gäste folgten der Einladung

Der Eferdinger Reinigungstechniker LEMA Mayrhofer GmbH hielt am 2. und 3. Oktober eine Hausmesse ab. Das in 3. Generation geführte Unternehmen bietet Hochdruckreiniger, Heizkanonen, Sauger, Bodenreinigungsmaschinen etc. an. Die Produkte werden nicht nur in Österreich, sondern auch in Tschechien mit eigener Filiale vertreten. Vertretungen gibt es darüber hinaus auch in Deutschland und Rumänien. Trotz diesem großen Aktionsradius ist LEMA in der Region verwurzelt geblieben. Um die Position im Heimatbezirk zu festigen, wurde im Zuge der 1. Hausmesse das gesamte Spektrum des Unternehmens präsentiert. Zahlreiche Gäste folgten der Einladung. Besondere Highlights waren die Vorführungen mit Hochdruck.

Messebesucher konnten unter Aufsicht spezielle Arbeiten wie z.B.: Bäume Entrinden, Sandstrahlen, Kanalreinigen etc. durchführen. Auch Bodenreinigungsmaschinen konnten ausprobiert werden. Besonderes Interesse erweckten auch die Gebrauchtgeräte, die serviciert und geprüft laufend zum günstigen Verkauf kommen. Ein weiterer Tätigkeitsbereich des Unternehmens ist der Mietpark. Viele Maschinen stehen nicht nur zum Verkauf, sondern zur tageweisen Anmietung zur Verfügung. "Diese Dienstleistung wird immer mehr genutzt", weiß Johannes Mayrhofer als Geschäftsführer des Unternehmens zu berichten. "Es bringt den Kunden nur Vorteile. Sie haben keinerlei Risiko, genau kalkulierbare Kosten und höchste Flexibilität". ■



Bei der Hausmesse der Firma LEMA in Eferding wurden zahlreiche Produkte den Besuchern vorgestellt.

NEWS-Buchtipp des Monats

Hinzenbacher veröffentlicht sein Erstlingswerk "selbstvergessen"



Düstere Erotik, schwarzer Humor und ein Hauch Ironie prägen Philipp Strohmayers Gedichtsammlung „selbstvergessen“. Mit stilistischen Brüchen, sprachlichen Kraftausdrücken

und tief greifend emotionalen Themen rüttelt der Autor den Leser aus der Lethargie und bannt seine Aufmerksamkeit. Lassen Sie sich aufscheuchen und tanzen Sie im Reigen des Wahnsinns, der fruchtlosen Selbsttäuschung, des Zornes und der Einsamkeit.

Das Autorenhonorar der ersten fünfzig verkauften Bücher geht an die Redaktion der Kupfermuckn (Eine Strassenzeitung für Randgruppen und sozial Benachteiligte). Buchbestellung unter: www.novumverlag.at, [zon.de oder bei jeder beliebigen Buchhandlung. Titel „selbstvergessen“ von Philipp Strohmayer, 52 Seiten, Format 13,5 x 21,5 cm, ISBN 978-3-85022-706-3.](http://www.ama-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Philipp Strohmayer wurde am 3.9.1983 in Linz geboren. Das Studium der Philosophie in Wien begann der Autor im Herbst 2007. Beeinflusst von Heinrich Heine, Thomas Bernhard, Jörg Fauser und Paul Auster begann



Autor Philipp Strohmayer

er seine schriftstellerische Laufbahn.

In seinem Erstlingswerk „selbstvergessen“ durfte er erstmals sein lyrisches Talent zeigen. ■



Strohmayers erstes Werk.

Nachhaltiges Frühstück beim Cafe Vogl in Eferding

Bezirksbäuerinnen servierten regionale Köstlichkeiten



Samareiner Bierkost 2009 der ÖVP Ortsgruppe

Besucher wählten neue Bierkönigin



Veranstaltungen Nov. / Dez.

Bei uns ist immer etwas los!

Alkoven

7.11., Volksschule: Offene Bezirksmeisterschaften im Tischtennis

26.11., 19.30 Uhr, GH Lehnerwirt: Vortrag "Mama, kaufst ma das?", Anmeldung: Tel. 07272/ 5703

Aschach/D.

30.10., 19 Uhr, AVZ: Sommer-Nachlese

5.11., 14.30-16.30 Uhr, Pfarrzentrum: Vortrag "Igit, igit! Hausübungen", Anmeldung: Tel. 07272/ 5703

Bad Schallerbach

29.10., 19.30 Uhr, Atrium: Herbstlese "Mercedes Echerer & Tango de Salon"

2.11., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Kuba - Costa Rica" von E. Martinek

4.11., 19.30 Uhr, Atrium: Premiere Diavision "Iran" von OSR H. Eibl

8.11., 9.30-17 Uhr, Atrium: Seminar "Geistige und emotionale Entfaltung und Selbstheilung", Anm. 07733/ 6214

12.11., 19.30 Uhr, Atrium: Herbstlese "Michael Lerchenberg & creme duet"

16.11., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Magie Indien" von E. Martinek

17.11., 19.30 Uhr, Rathaus: Vortrag "Hilfe, mein Kind trotz!", Anmeldung: Tel. 07272/ 5703

19.11., 19.30 Uhr, Atrium: Grieskirchner Kammerorchester

21.11., 17 Uhr, Rathausplatz: Beginn Schallerbacher Advent

21.11., 20 Uhr, Atrium: Herbstkonzert der Marktkapelle Bad Schallerbach

23.11. bis 6.1.2010, Atrium: Bilderausstellung von Sieglinde Priglinger aus Wilhering

29.11., 14.30 Uhr, Atrium: Nikoloturnen

30.11., 19 Uhr, GH Friedl, Schallerbacherberg: Vortrag "Die seelischen Ursachen der Krankheiten - Die Germanische Neue Medizin"

Eferding

1.11., 9.30 Uhr, Stadtpfarrkirche: Allerheiligenhochamt

3.11., 20 Uhr, Kulturbahnhof: Kino "Feuerherz" (Eintritt frei)

5.11., 19 Uhr, GH Lackner / Brandstatt: Musikanten-Stammtisch

6.11., 19 Uhr, Pfarrzentrum St. Hippolyt: KBW Podiumsdiskussion "Erste Hilfe für die Seele bei Depressionen, Burn out oder anderer psychischer Not"

6.11., 9 Uhr, WKO: Sozialversicherungssprechtag

7.11., 15 Uhr, Treffpunkt Schloss Starhemberg: Eferdinger Kellerroas

7. u. 8.11., GH Dieplinger / Brandstatt: Schmuck- und Kunstausstellung mit Vernissage am 6. November um 20 Uhr

12.11., 19.30 Uhr, Raiffeisenbank: JW-Wirtschaftsforum "World Cafe"

14.11., 20 Uhr, Kulturbahnhof: Konzert "Horny Strings"

14.11., Pfarrzentrum St. Hippolyt: Treffpunkt Buch und Spiel, Lesung mit Annemarie Kury

17.11., 10-17 Uhr, Modelleisenbahnclub Aumühle: Tag der offenen Tür

19.11., 18.30- 21 Uhr, Hobby-Creativ-Studio: Handarbeitstreff für Fachfragen, Neues und Altes

21.11., 8 Uhr, Sporthalle: Hallenfußballturnier

21. u. 22.11., Schmiedstraße: Schmiedstraßenadvent

24.11., 19.30 Uhr, Familienbundzentrum: Vortrag "Pubertät", Anmeldung: Tel. 07272/ 5703

27.11., 19 Uhr, Evangelische Kirche: Adventkonzert

28. u. 29.11., Evang. Pfarramt: Stimmungsvoller Weihnachtsbasar

30.11., Stadtplatz: Michaeli-Jahrmarkt

Feldkirchen/D.

30.10., 19.30 Uhr, Veranstaltungsraum FF Lacken: Filmabend "Saint Jacques - Pilgern auf Französisch"

31.10., 20 Uhr, Pfarrsaal: Konzert-Liederabend mit Songs von Leonard Cohen

7.11., 14 Uhr, Lacken: Pesenbachtallauf und Haribo Kinderlauf (Start 10 Uhr)

7. u. 14.11., 15 Uhr, Eltern-Kind-Zentrum: Basteln und Bauen für Kinder von 8-14 Jahre

11. bis 13.11., Fachschule Bergheim: Informationsnachmittag

12.11., 15.30 Uhr, Eltern-Kind-Zentrum: Kreatives Gestalten von Türschmuck für die Weihnachtszeit

12. bis 15.11., Schloss Mühldorf: Weihnachtszauber - 18. Weihnachtsmarkt

22.11., 10 Uhr, VS Lacken: Buchausstellung

22.11., Pfarrsaal: Buchausstellung

27.11., 15.30 Uhr, Eltern-Kind-Zentrum: Backen für Kinder von 5-12 Jahren (Weihnachtskekse)

27.11., 19.30 Uhr, Veranstaltungsraum FF Lacken: Filmabend "Welcome home" von Andreas Gruber

28.11., 14 Uhr, Pensionistenheim Bad Mühllacken: Krippenausstellung mit Adventlesung

29.11., Freudensteiner Stub'n: Adventmarkt

Gallspach

29.10., 20 Uhr, Kursaal: Carl-Valentin-Abend "Die Ver(w)irrungen des Nepermuk Semmelmeier"

29.10., 20 Uhr, Pfarrsaal: Boogie trifft Volkstanz, weitere Termine: 5. und 12. November 2009

19.11., 19.30 Uhr, GH Kirchenwirt: Vortrag "Welche Rolle spielt das EGO in unserem Leben?"

26.11., 9-16 Uhr, Zeileis Gesundheitszentrum: Adventbasar

28.11., 16.30 Uhr, Innenhof-Pfarrkirche: Punschstand

29.11., 16 Uhr, Reitplatz Obergallspach: Punschstanderöffnung

Grieskirchen

31.10., 20 Uhr, VAZ Manglbürg: Herbstkonzert mit der Eisenbahner Musikkapelle

4.11., 19.30 Uhr, Familienzentrum: Vortrag "Rituale geben nicht nur Kindern Halt"

11.11., 19.30 Uhr, Familienzentrum: Vortrag "Pupertät" von Dir. E. Zinner

11.11., Stadtzentrum: Martinimarkt

14. u. 15.11., 9-16 Uhr, VAZ Manglbürg: Wintersportbasar

15.11., 10.30-15 Uhr, VAZ Manglbürg: kibay „Kinder Kauf und Tausch Portal“

19.11., 19.30 Uhr, Familienzentrum: Einzigartige Weihnachtsgeschenke selbst gemacht

27.11., 15 Uhr, Familienzentrum: Kasperltheater "Die gestohlene Adventkalenderschokolade"

Hartkirchen

30.10., 19.30 Uhr, LMS: Eröffnung Fotoausstellung Fotoclub Hartkirchen

Kallham

14.11., 14 Uhr, Pfarrheim: Vortrag „Humor ist das Salz des Lebens und wer gut gesalzen ist, bleibt lange frisch“ von Mag. M. Födinger

Peuerbach

6.11., 18 Uhr, Eishalle: Union Eis-Eröffnungsturnier (Herren-Eisstocksport)

7.11., 21 Uhr, Pfarrsaal: Veranstaltung "Komm HerMann" der FF-Steegen

10.11., 19.30 Uhr, Pfarrheim: KBW-Vortrag "Von der Kunst gut zu leben"

13. u. 14.11., 19 Uhr, Schloss: Peuerbacher Schlossheuriger

14.11., 15 Uhr, Rathaus Sitzungssaal: Vortrag "Mein Angehöriger ist vergessend/dement/verwirrt, wie kann ich damit umgehen?"

14.11., 20 Uhr, Pfarrheim: Konzert der Gruppe "LALA"

15.11., 9.30 Uhr, Kulturzentrum Melodium: Eröffnung Landesmusikschule und Kultursaal

20.11., 15-16.30 Uhr, Pfarrheim: Kinderartikel-Tauschmarkt

25.11., 20 Uhr, Kulturzentrum Melodium: Infoabend "Kometor - Hebenstreit, Himmelskörperprojekt und Landesausstellung 2010"

28. u. 29.11., 9-17 Uhr, CMB St. Pius: Weihnachtsmarkt

29.11., 16 Uhr, Kultursaal: Familienkonzert des Musikvereins

Prambachkirchen

6.11., 19.30 Uhr, Kultursaal: Buchpräsentation von Hildegard Mair

Veranstaltungen Nov. / Dez.

Bei uns ist immer etwas los!

8.11., 13 Uhr, Treffpunkt Parkplatz Zahnarzt: Wanderung "Auf in den Westen" mit Franz Tauber

10.11., 20-21.15 Uhr, Erholungshaus Bad Dachsberg: Meditationsabend

15.11., 9-11 Uhr, Pfarrheim: Bücherflohmarkt

27. bis 29.11., Kultursaal: Kunst- und Kultur- ausstellung

28.11., 18 Uhr, FF-Haus Obergallsbach: Punschstand

29.11., 9-17 Uhr, Gemeindeamt/ Pfarrhof: Weihnachtsmarkt

1.12., 20-21.15 Uhr, Erholungshaus Bad Dachsberg: Meditationsabend

Schlüßlberg

14.11., 20 Uhr, SV Sompek Vereinslokal: Oldies-Party mit Live Musik

28.11., 13-18 Uhr, Kultursaal: Weihnachts- buchausstellung

28.11., 15 Uhr, Marktplatz: Schlüßlberger Adventmarkt mit Nikolaus und Perchtenlauf

28.11., 18 Uhr, Marktplatz: Punschstand der Jungen Generation der SPÖ

29.11., 9-12 Uhr, Kultursaal: Weihnachts- buchausstellung

Schönering

7. u. 8.11., Pfarrheim: Buchausstellung der Veritas

20.11., 17 Uhr, Sportanlage: Punschstand des SV Wilhering

21.11., 8-12 Uhr, FF-Haus: Feuerlöscherüber- prüfung

28.11., 20 Uhr, Pfarrheim: Adventkonzert

29.11., 17 Uhr, Spielplatz: Erste Kerze am Riesenadventkranz

St. Marienkirchen/P.

7.11., 14 Uhr, Veranstaltungszentrum: Kon- zertwertung der Musikvereine des Bezirkes Eferding

12.11., 19.30 Uhr, neues Gemeindezentrum: Vortrag "Wir sind nicht nur Eltern, sondern auch ein Paar", Anmeldung: Tel. 07272/ 5703

20. u. 21.11., 12 Uhr, Gärtnerei Neuwirth: Punschstand der FF

21.11., 18 Uhr, Mostmuseum: Jungmost-Prä- sentation

21.11., 20 Uhr, Veranstaltungszentrum: Kabarett "Grüne Veltliner" anlässlich 20 Jahre Familienbund

28.11., 19.30 Uhr, Veranstaltungszentrum: Herbstkonzert des Musikvereins

Stroheim

10.11., 19.30 Uhr, Volksschule: Vortrag "Hörst du mir überhaupt zu?", Anmeldung: Tel. 07272/ 5703

Tegernbach

29.10., 20 Uhr, Hofbühne: Musikkabarett "Da Huawa, da Meier und I"

3.11., 20 Uhr, Hofbühne: DJ-Jazz "The Talto- nes"

10.11., 20 Uhr, Hofbühne: Bettina Mittendor- fer & Robert Sattler "Habe fertig"

14.11., 20 Uhr, Hofbühne: Wunschkonzert des Musikvereins Pollham

15.11., 16 Uhr, Hofbühne: Kindertheater "Die Kartoffelsuppe" für Kinder ab 5 Jahren

21.11., 20 Uhr, Hofbühne: Rocknacht mit Led Zeppelin & Deep Purple Revival Band

1.12., 20 Uhr, Hofbühne: DJ-Jazz "The New Shoes Jazz Quartett"

Waizenkirchen

22.11., 10 Uhr, Kletterhalle: Bezirksmeister- schaft im Sportklettern

Wallern

11.11., 19.30 Uhr, GH Schaich: Vortrag "Gesetz der Resonanz - Bewußtwerdung der eigenen Resonanz"

12.11., 19.30 Uhr, GH Schaich: Vortrag "Opti- male Nutzung eines Glashauses"

15.11., 8-17 Uhr, Kath. Pfarrsaal: Weih- nachtsbuchausstellung

21.11., 12 Uhr, Gemeindezentrum: Weih- nachtsbasar

21. u. 22.11., Malznerhof, Mauer 2: Advent am Biobauernhof

22.11., 10 Uhr, Gemeindezentrum: Weih- nachtsbasar

28.11., 17 Uhr, Marktplatz: Weihnachtsbe- leuchtungs-Einschaltfeier

29.11., 17 Uhr, Treffpunkt Kath. Pfarrkirche: Adventwanderung "Der Weg in die Stille"

Wilhering

7.11., 9-13 Uhr, Pfarrzentrum Dörnbach: Malworkshop „Klang und Farbe“

7.11., 19.30 Uhr, Dorfstadt Ruffing: Buchvor- stellung „Wasserkocher“ von Leopold Schöll- huber

7. u. 8.11., 7-11 Uhr, Start GH Herzog: IVV Wandertag

8.11., 9.30 Uhr, Pfarrheim: Pfarrcafe „G. Hem- melmayr 40 Jahre Parochus Hilariensis“

8.11., 10 Uhr, Stiftskirche: Wilheringer Orgel- herbst

9.11., 17 Uhr, GH Fischer: Räuchern mit Wildkräuter

11.11., 18-19 Uhr, Pfarrzentrum: Trommeln für Kinder

13.11., 18 Uhr, Pfarrzentrum: Konzert „Afri- kanischer Abend“

14.11., 19 Uhr, HS Wilhering: Herbstkonzert

18.11., 19.30 Uhr, Pfarrzentrum Dörnbach: Vortrag „Selbst gesund bleiben während der Pflege von Angehörigen“

20.11., 19.30 Uhr, Pfarrzentrum Dörnbach: Vortrag "Hobbyastronom Dr. Johannes Frei"

21.11., 19 Uhr, Pfarrheim: Diavortrag "Nepal, Land am Thron der Götter" von H. Heisler

27.11., 17 Uhr, Musikschule, Kellergewölbe: Weinverkostung der Union Mühlbach

28.11., 19 Uhr, LMS: Lesung mit Herrn Stefan Slupetzky

28. u. 29.11., GH Fischer: Adventmarkt

Alles für IHR Fest.



Von der Idee bis zur kompletten Organisation.

Matousek & Matousek

Werbe- und Medienunternehmen. Wir haben die Ideen.

EFERDING - 07272/3572 - www.matousek.at

direkt

KLEINANZEIGER

Ihre kostenlose Kleinanzeige
können Sie unter www.news-online.at aufgeben

AKTUELL

RÜCKENSCHMERZEN ADE

Aktion: Jetzt 2 Monate zur Probe. Alle Preisklassen. Jahn good-feelings Wasserbetten, Tel.: 07226/ 3114, www.good-feelings.com

www.fahrschule-4you.net

Astrologie und Kartenlegung/Tarot, Tel. 0664/ 4809761

JETZT

Parallelogrammlatten FICHTE, 20/70, jeweils 4 Meter lang, insgesamt 384 lfm wegen Fehlkauf um EUR 270,- abzugeben, Tel. 07248/ 65605

Most/Getränkfass 200lt, Marke SPEIDEL, Kunststoff, neuwertig, oval incl. Hahn und Gärspund um EUR 100,- (NP EUR 150,-), Tel. 07248/ 65605

Drucksaffass Berger 50 Liter völlig neuwertig VB 100,- Euro, Raum Alkoven, Info unter alfred.ratzenboeck@aon.at, Tel. 0664/ 2867837

Hr.Rad 26" 18 Gang, 2 Da.Räder 26" und 28" 18 Gang, 2 Mädchenräder 20" 3 und 15 Gang, 2 Jugend oder Da. Räder 24"3 und 21 Gang, Tel. 0664/ 9219450

Verkaufe 1 Herrentrekkingrad, Damenrad + 1 MTB-Wichita jedes Rad nur 20,- EUR. Baustellen-E-Herd 3 Platten 10,- EUR, Tel. 0664/ 8295642

Markise v. Stobag, blau-weiß, weißer Rahmen, 2,5 m breit, mit Kurbel (re), EUR 67,-, Tel. 0664/ 8115946

5 Rolloschränke (213 x 60 cm), Beistelltisch (100 x 59, H 48 cm) sowie 6 Besucher-Sessel günstig abzugeben. Übersendung von Fotos über E-Mail möglich, Tel. 0664/ 73837682

Verkaufe 2 Holz-Terassentüren (2/3 Glas) hellbraun und ein Fenster mit Fensterläden inkl. Blindstock, Tel. 0676/ 4910065

Gebrauchte Waschmaschine; Einbaumikro f. 60 cm Oberschrank, neuer Bosch E-Herd mit Backwagen und Selbstreinigung, Tel. 0676/ 4910065

Kleine Wohnwand, Buchennachbildung, günstig; 2 Sembella Lattenrost, Kopf- und Fußteil verstellbar, 90x200 cm; Großer Wutzlisch, ca. 85kg, standester Tisch mit Kugelgelagerten Stangen, Tel. 0676/ 4910065

MP4 Player OV mit USB Ladekabel, Netzteil und Ohrhörer - MP4, MP3, Video und Radio - 2,8" Touch Screen - 4 GB ; PSP - Gitar Hero - World Tour Spiel OV mit Gitarre kompl., Tel. 0676/ 4910065

Philips Thermopapierfax - Telefon und Laserdrucker günstig abzugeben; Mikrofish - Sichtgeräte groß und klein günstig, Tel. 0676/ 4910065

Privat: Verkaufte Süd-Türkei-Reise Antalya, 1 Woche inkl. Flüge, Halbpension 5-Stern-Hotel, 3 Ausflüge, Begleitperson möglich (zahlt ebenso EUR 299,-), Reisezeitraum 11.11.2009 - 24.3.2010, EUR 299,- statt EUR 699,-, Tel. 0664/8234373

Frau 60 J. sucht helle Wohnung, 60 m2 mit Balkon in Privathaus für ca. 2-3 Jahre, Anruf erbeten unter Tel. 0680/ 1204958

AUSSTELLER ANMELDEN! Frahamer Christkindlmarkt am 12. (ab 15 Uhr) und 13. Dezember 2009 (ab 10 Uhr) am Ortsplatz Fraham (vor dem Gemeindeamt). Interessierte Aussteller können sich bis 20. November 2009 bei Freddy Mittermayr Tel. 0699/ 11 309 990 oder per E-Mail: lackner.werner@aon.at anmelden. Standgebühr für beide Tage EUR 20,-.

ANTIQUITÄTEN

Kaffeemühle alt, Holz 10,-, Kupferkessel Durchm. 14 cm 8,-, Messingschüssel Durchmesser 23,5 cm 8,-, Tontopf 24 cm hoch 7,-, Syphonflasche 7,-, Bilder können gemalt werden, Tel. 0732/ 247198

COMPUTER

Externes Schreib-Leselaufwerk DVD+-RW, Geri-com, kompakt und ultraflach, USB-Anschluss, orig. verpackt, ideal für Sicherungen Bildern, Musik. NP 139,-, VP 70,-. Gratis dazu Laserdrucker Mannesmann Tally 906 incl. Reservetoner-trommel, Tel. 07248/ 65605

Externer Card Reader 6 in 1 für USB-Anschluss, neuwertig, Verkaufspreis 5,-. Gratis dazu Nadeldrucker STAR LC10 oder EPSON LX800, Tel. 07248/ 65605

Verkaufe 19" Röhrenmonitor Compaq S900 um 25,-, Tel. 0664/ 629 7710

EINRICHTUNG

Wohnlandschaft in L-Form ca. 250x220 (links-rechts), incl. Sessel, Doppelbettfunktion, großer Bettkasten, hochwertiger Bezug in beige-braun, neuwertig, EUR 490,-. Zustellung ev. möglich, Tel. 07248/ 65605

Verkaufe Eckbank U-Form, Gr. 2x220x197 + Tisch + Tellerbord, 1 x Stuhl, alles Eiche massiv, Topzustand, günstig, Tel. 07277/ 3329

Küche komplett inkl. E-Geräte, wie Kühlschrank, Gefrierfach, E-Herd, Dunstabzug, Miele Geschirrspüler. Gebraucht, aber gepflegter einwandfreier Zustand. E-Geräte alle absolut OK und zurzeit noch in Betrieb. Heller, nicht ganz weiße Fronten. Korpus und Arbeitsplatte Buche. Wegen Umzug abzugeben. L-Form: 320cm x 225cm; Preis EUR 450,-, Tel. 0699/ 16838485

Wohnzimmereinrichtung um EUR 400,- zu verkaufen; Verbau, Vitrine, ausziehbarer Tisch und 4 Sesseln zu verkaufen, Tel. 0664/ 5203019

1.000

GARTEN

Gartenpflege und Gartengestaltung, Tel. 0676/ 7496980

GLÜCKWÜNSCHE



Tondachziegel ca. 20 m2 Marke "Grieskirchen" gegen freiwillige Spende abzugeben, Tel. 07248/ 65605

14 Stk. Verbundfensterscheiben ohne Stock (Zweischeibenglas): 2 Stk 202x87, 2 Stk 113x96, 4 Stk 113x86, 1 Stk 138x102, 1 Stk 136x113, 2 Stk 113x45, 2 Stk 73x56 cm Euro 50,-, Tel. 0664/ 73547960

HEIZUNG

Vaillant Gas-Vorratswasserspeicher VGH 160/3Z. Inhalt 160 Liter, Leistung 7,25 KW. Vaillant Gas-Heizkessel VKS 26/2X 21,7-26,3 KW mit Außenfühler, Zeitsteuerung defekt, Baujahr 1991, Tel. 0664/ 3371783

Elektro Nachtspeicherheizungen "Technotherm" inkl. Steuergerät u. Regler abzugeben, Preis nach Vereinbarung, Tel. 0676/ 9467001

Ölbrenner "Electro-Oil", Inter 12, günstig zu verkaufen, Tel. 0699/ 81930998

Warmwasser-Wärmepumpe "Ochsner", mit Boiler 240l, (ausgestattet mit Doppelmantel), günstig zu verkaufen, Tel. 0699/ 81930998

Mitterstroheim-Stroheim

MR DR. GERALD
KURZENKIRCHNER

Hallo Gerald!
Das Team wünscht Dir zum
the academic degree of
Dr. med. univ. - alles Gute.

HAUSBAU

7 Stück Innentüren, Norm, Eiche hell, mit schönen Beschlägen zu verkaufen, Preis nach Vb., Tel. 07272/ 4340

Fenster 20 Stück feststehend mit Fixverglasung, Rahmen Eisen pulverbeschichtet weiß, 60x100 cm, ideal für Gartenhütte (auch zum nachträglichen Einbau) EUR 12,-, Tel. 07248/ 65605

Festbrennstoffkessel "Guntamatic", 29-33 kW, mit 2 Brennkammern, günstig zu verkaufen, Tel. 0699/ 81930998

KFZ

Verkaufe VW Golf 3 Rabbit, 70 PS, Benzin, Baujahr 94, Alufelgen, 8-fach Bereifung, 10-fach CD-Wechsler, ZV, 3-türig, sehr guter Zustand, VP: 2.000,- Euro, Auskunft gerne unter Tel. 0650/ 5956570 (Feldkirchen/D.)

DER Messeplatz.at

365 Tage Messe! Präsentieren / Finden Sie
Produkte / Dienstleistungen auf www.messeplatz.at

HAUS DER SCHLÖSSER

Suchen Sie auf www.messeplatz.at unter
„Angebote / Produkte“ nach „Schlüsseldienst“

www.fahrschule-4you.net

VW Polo 9N, 55 PS, 03/2003, 57.000 km, 5-trg., schwarz metallic, Funk-Zentralverriegelung, Klima, ABS, elektr. Fensterheber vorne, Garagenauto / jedes Service, 8-fach bereift, Erstbesitz EUR 7.300,-, Tel. 0699/ 11117242

KFZ-ZUBEHÖR

2 vordere Kotflügel li und re von Skoda Felicia, Neuware, aus Lagerbestand abzugeben, Tel. 0680/ 2066589

Suche Schneeketten für Pkw, Reifendim. 195/65/15, Tel. 0664/ 1357510

Schneeketten, neu, Standmontage mit autom. Nachspannung, maximaler Komfort EUR 30; Reifendimension 155x12, 560x12, 600x12, 175/70x12, 180/65x315, 175/60x13, 165/65x13, 145x13, 155/70x13, 160/65x340, 135x14, 165/60x14, 155/65x14, Tel. 07248/ 65605

Stahlfelgen 6,5Jx16 mit Zierkappen für VW Tiguan oder andere (fast neu), Tel. 07272/ 4864

KINDER

Verkaufe Wippe Marke Fisher Price, mit Musik, Schaukeln und Lichterspiel, Batteriebetrieben, weiters ein Spielmobile zum Einschlafen, eine Spieldecke und ein Maxi Cosy. Preis nach VB, Tel. 0664/ 9345394

Vollholz-Jugendbett mit 3 Laden (90 x 200) günstig abzugeben. Übersendung von Fotos über E-Mail möglich, Tel. 0664 / 73837682

Achtung Kinderski Atomic 120 cm, Skischuhe Gr. 34-35; Snow-Board 110 cm mit Schuhe Gr. 34-35, Kinderfahrrad Marke Fischer 1 A Zustand, Tel. 0676/ 4910065

Jede Menge tolle Bekleidung für Jungs 156-164 cm, Hemden, Hosen, Shirts, Pullis und Winterjacken usw., 4 große Taschen voll und 4 Winterjacken komplett nur 70,- EUR, sehr schöne Damenbekleidung bunt gemischt aber keine Hosen 2 Schachteln 30,-, Tel. 0664/ 9219450

KONTAKTE

Bist Du alleine? **Privatkontakte** unter dieser Nummer: 0930/ 828 891 (super günstig)

Live-Sex in Deiner Nähe - wage den ersten Schritt und rufe an! Tel. 0930/ 830 135

Neu in Österreich: Junge sexhungrige Mädchen warten auf Deinen Anruf, Tel. 0930/ 830 135

Jetzt anrufen! Keine Tabus für schlimme Jungs, Tel. 0930/ 830 210

Suchst Du ein **Privat-Date** - dann ruf mich an, Tel. 0930/ 828 891

IDEEN

4 Stk. Winterreifen + Felgen 175/70/13, 2 Monate alt, EUR 120,-, Tel. 0699/ 10005220

Verkaufe original VW Radzierkappen 16 Zoll Preis nach VB., Tel. 0664/ 5355716

www.fahrschule-4you.net

Verkaufe Navigationsgerät Garmin Navi 205 Alpenregion. Zustand neuwertig, wegen Fehlkauf um 80,- EUR abzugeben, Tel. 0664/ 9257785

**Ideenmanagement?
Ideenfindung?
Wir informieren Sie gerne.**

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. Wir haben die Ideen.
Harald Matousek
Ideenmanager
Eferding - 07272/3572
www.matousek.at

Hof Dir die **Live-Girls** an die Strippe - alles ist erlaubt, Tel. 0930/ 830 210

LANDWIRTSCHAFT

Trächtige FV-Kalbin zu verkaufen, Tel. 07273/ 8901 oder 0650/ 6762096

Heu in Rundballen zu verkaufen, Tel. 07273/ 8901 oder 0650/ 6762096

Dränagen
PP-MEGA-Rohr
ÖNORM EN 13476-3 geprüft
Entwässerungsrinnen
PVC-Rohre | Stallfenster
Werkzeugmarkt
Laufschienen

B

Ihr Produzent

07277/25 98
www.bauernfeind.co.at

	P	P		A	M			
B	A	G	A	T	E	L	L	E
	R		K	R	I	M		K
S	T	A	T	I	S	T	I	K
	I			S		A	N	A
Z	O	T	T	E	L	N		
A	I	D	A		I		U	R
	P		N	A	G	A	N	O
L	I	N	D	B	E	R	G	H
	E		E	I	N			
	R		M	O	T			
W	E	B		S	O			
	N	I	G	E	R			

Auflösung
von
Seite 31

Suche gebrauchten gut erhaltenen Einachsanhänger, Fotos wenn möglich erbeten, Tel. 0664/ 1357510

napoleonhof

Nightclub | Businessclass-Level

Wienerstrasse 33 - 4053 Haid/Ansfelden
A1 Ausfahrt Traun - Exit 174

Tgl. geöffnet (außer Sonntag)
18.00 bis 04.00

Tel.: 07229 / 87 545
www.napoleonhof.at

Immer
20 Damen
anwesend!!

Bitte beachten Sie
die Beilage der Firma
**Juwelier
Stadelmann**
Eferding
in einem Teil dieser
Ausgabe

Suche ein Hubgerüst mit 4 m Triplex, welches ich an meinem Traktor anhängen kann. Anhängung muss nicht vorhanden sein, kann ich notfalls auch selber machen. Tel. 0664/ 1357510

MUSIK

GITARREN-UNTERRICHT! Biete Gitarrenunterricht! Individuell angepasster Unterricht! Rock/Pop/Jazz, Begleitgitarre E- und Akustik Gitarre! David Loimayr, Tel. 0650/ 8502804

PARTNERSCHAFT

Partnerbüro Dr. Fritz Luksch, Damen kostenlos, Herren 30,-, Tel. 0664/ 4202044

SPORT

Für Weihnachten! LASK Dress Jubiläumsedition Einzelstück (L) originalverpackt um Euro 50,-, Tel. 0650/ 3636389

STELLEN

Suche geschickten Allrounder für Homeworking. Zeiteinteilung nach Vereinbarung im Raum Eferding, Tel. 0664/ 4440060

TIERE

Laufenten (Schnecken Enten) abzugeben, Tel. 0664/ 73900060

Vergebe Pflegepferd/Reitbeteiligung, brave Haflingerstute, Reitplatz vorhanden, nur an geübte Reiter, Nähe Peuerbach, Tel. 0664/ 2113154

Zwergceburinder günstig zu verkaufen, Tel. 07233/ 6459

VERKAUF

Palettenregale gebraucht günstig zu verkaufen. 1800 und 2800 mm Balkenlänge, 5 m hoch, für Paletten bis 800 kg. Montage möglich. Fa. Redoit Montagen GmbH 0664/ 3074871

Mehrere Kunststoff Mostfässer mit Zubehör günstig abzugeben, Tel. 07278/ 8078

Wegen Umzug günstig Single Kühlschrank zu verkaufen, Tel. 0676/ 3714168

Wohnungsaufflösung, verkaufe Sofa (Chaiselongue), Esstisch mit Bank und Sessel, Sitzgarnitur, Vorzimmer-Verbau, Vorhänge, Karnischen, Markise 2,5m lang, Fotos unter www.moebel.bplaced.net, Tel. 0699/ 81212021

Baugrund für Ihr Traumhaus im Grünen: Privatverkauf - Prambachkirchen/ Steinbruch, 1.015 m², EUR 36,-/m², kein Bauzwang, Tel. 0664/ 8352443

Äpfelverkauf, verschiedene Sorten Herbst und Winteräpfel zu verkaufen. Schneeberger, Bergern 4, 4702 Wallern, Tel. 07249/43619

Rotfuchs-Stola mit Kopf und 4 Pfoten, Bestzustand, ca. 60 Jahre alt, als schöner Aufputz zu jedem Mantel verwendbar, Bild kann gemalt werden, EUR 49,-, Tel. 0732/ 247198

Abgelaugter Schubladenkasten, 3 Laden, günstig, und Sechsecksteine / Herbstmix ca. 100 Stück, Tel. 0664/ 1201691

Verkaufte Damenfahrrad KTM EUR 30,-, Kinderwagen dunkelblau gemustert EUR 25,-, Rika Schwedenofen EUR 50,-, Öl-Beistellfen EUR 50,-, neue org. verpackte Stab-Mixer-Küchenmaschine Kenwood HB 791 EUR 60,- alles in gutem Zustand, Tel. 0664/ 5437758

VERMIETUNG

Aschach/D.: 63 m² Mansardenwohnung zu vermieten (2. Stock) mit Garagenbenützung, Tel. 0676/ 5520300

VERSCHIEDENES

Akku für Digitalkamera MINOLTA Dimage E50 um EUR 10,- neuwertig, (NP EUR 40,-), Tel. 07248/ 65605

Hydraulischer Türschließer GEZE TS2000 komplett mit Gestänge in braun um EUR 25,-, Tel. 07248/ 65605

Wegen Übersiedlung verschiedene Möbel, Schlafzimmer, Gefrierkombination, Polstersitzgarnitur, Garderobe. Rufen Sie einfach an, Tel. 0676/ 4626800

Mobile NACHHILFE (div. Fächer) und Hausaufgabenbetreuung, Mag. Tanja Pühringer, Tel. 0676/ 9783038

Microwelle mit Drehteller, Filterkaffeemasch. mit Thermokanne, Staubsauger, Kobold Teppichreiniger, OLIVETTI OFX 525 Telefon/Fax und Anrufbeantworter. 1 ISDN Tasten Telefon, Da.Bekleidung Gr.42/44 Kostüme, Mäntel, Blusen, Röcke, Pulli, günstig, Tel. 0664/ 9219450

50l Kartoffeldämpfer und Rübenschnitzel-Mühle günstig abzugeben, Tel. 07277/ 7398

Canton Karat M 70 DC HiFi-Standboxen, absolut gepflegter, einwandfreier Zustand! Perfekte Stereolautsprecher, auch als Frontlautsprecher für Surround-Heimkino-Systeme perfekt abgestimmt. Mit entsprechendem Verstärker können große Räume auch optimal beschallt werden, EUR 599,- NP: ca. EUR 1500,- (Paarpreis), Tel. 0699/ 16838485

Suche günstige mit gutem Profil folgende Winterreifen mit oder ohne Felgen 175/70 R14 - 195/65 R15 - 95T 205/60 R15 - 95H 215/55 R16 - 95H 215/60 R15 - 95H, Tel. 0676/ 4720136

Kinderfahrrad Marke FISCHER 24 " 21 Gang Shimano, komplett mit Gepäckträger, Spritzbogen, Beleuchtung und Seitenständer kaum gefahren daher 1A Zustand; ein Herren Trekkingbike und ein Kinder BMX gebraucht aber fahrbereit, Tel. 0676/ 4910065



hochhauser@gartengestalten.at
Mobil: 0676 / 749 69 80
Ghegastraße 54 4600 Wels

AUSSTELLER ANMELDEN! **Frahmer Christkindmarkt** am 12. (ab 15 Uhr) und 13. Dezember 2009 (ab 10 Uhr) am Ortsplatz Fraham (vor dem Gemeindeamt). Interessierte Aussteller können sich bis 20. November 2009 bei Freddy Mittermayr Tel. 0699/ 11 309 990 oder per E-Mail: lackner.werner@aon.at anmelden. Standgebühr für beide Tage EUR 20,-.

ZWEIRAD

Lederdress RG-Leder Gr. 48 rot/schwarz mit Regendress Polo Gr. L 50 Euro, Regendress IXS Gr. M, 15 Euro, Raum Alkoven, Info unter alfred.ratzenboeck@aon.at, Tel. 0664/ 2867837

Roller Peugeot Vivacity, silber, Bj. 2003, 4500 km, Pickler neu, incl. Helm, silber, 550,- Euro, Tel. 07249/ 47019

Bitte beachten Sie
die Beilage der Firma
Ford Schuster
Pupping
in einem Teil dieser
Ausgabe

30. Oktober Weltpartag!



Sicherheit, die Vertrauen schafft.

Schon über 917.000 Kunden vertrauen Raiffeisen OÖ.

Das Vertrauen der Kunden und die Sicherheit der Einlagen haben oberste Priorität. Bei Raiffeisen OÖ finden Sie beides seit über 100 Jahren.

Raiffeisen OÖ. In allen Lebenslagen der richtige Partner.

www.raiffeisen-ooe.at

Raiffeisenbank
Die Bank für Ihre Zukunft

NEWS
Die Regionalzeitung

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber:

Matousek & Matousek GmbH, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15
FN 169489z, UID-Nummer: ATU 44940702

Gestaltung, Satz, Lithos:

Matousek & Matousek GmbH, Werbe- und Medienunternehmen
Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding

Redaktionsanschrift:

Eferdinger & Grieskirchner NEWS, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding
Tel.: 07272/3572-0, Fax: 07272/3572-22

Internet: www.news-online.at • e-Mail: redaktion@news-online.at

E-Mail für Anzeigen-Abteilung: anzeige@news-online.at (Inserate nur an diese Adresse!)

Chefredaktion und Werbeberatung: **Harald Matousek** (3572-33), matousek@news-online.at

Chefredaktion-Stv.: **Ramona Matousek** (3572-11), matousek@news-online.at

Sekretariat: **Anita Hoffmann** (3572-11), sekretariat@matousek.at

Anzeigenberatung: **Joachim Steinlesberger** (3572-77), steinlesberger@news-online.at

Layout und Satz: **Herbert Glaubacker** (3572-55), grafik@matousek.at

Redaktionsmitarb.: **Gerald Reiter** (3572-44), reiter@news-online.at

Fotoreporter: **Christof Bauer** (3572-11), redaktion@news-online.at

Freier Mitarbeiter: **Christian Bögl** (3572-66), boegt@news-online.at

Druck: Landesverlag Druckservice Gesellschaft m.b.H., Boshstraße 29, 4600 Wels

Medienrichtung: Regionalzeitung für Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur

Erscheinung: 12 Ausgaben per Jahrgang (periodische Erscheinung)

Auflage: 31.067 Haushalte durch Postverteilung

Das Leser-Kochrezept



Lauchschnitzel

Zutaten:

- 4 Schweinsschnitzel
- Salz, Pfeffer, Öl
- 40 dag Lauch
- 1 Zwiebel
- 3 Knoblauchzehen
- 1/8l Creme Fraiche
- Thymian, Oregano, Majoran
- Rindsuppe (Würfel)

Zubereitung:

Schnitzel mit Salz und Pfeffer würzen und in wenig Öl beidseitig anbraten, aus der Pfanne nehmen und warm stellen. Im Bratenrück-

stand die in Streifen geschnittene Zwiebel und den in feine Ringe geschnittenen Lauch zu schöner Farbe rösten, mit Salz und Pfeffer würzen, dann die in Scheiben geschnittenen Knoblauchzehen, Kräuter und Creme fraiche beifügen und die Schnitzel wieder einlegen.

Falls nötig mit etwas Suppe aufgießen und zugedeckt auf kleiner Flamme weich dünsten.

von Maria Kaindlstorfer, 4081 Hartkirchen

Anteil haben	militärisches Bündnis	trostlos, grau in grau	oö. Flusslandschaft gefrorenes Wasser	das Ziel für islamische Pilger
unbedeutende Kleinigkeit	Halbinsel am Schwarzen Meer			Gilde, Vereinigung von Handwerkern
ein "Zahlenfriedhof"	Abkürzung für "oder"	Fahrrad für zwei Personen	Zitateschatz Fehler des Verteidigers	
lange, ungepflegte Haare				barbarisch
		Lebensunfähigkeit	ausgerottetes Wildrind Zeichen für Argon	
Oper von Giuseppe Verdi	Ort der olympischen Winterspiele 1998			
erster Überflieger des Atlantiks (Charles A.)	unbestimmter Artikel			Die Lösung dieses Rätsels finden Sie im direkt-KLEINANZEIGER.
das Internet	französ. für "Wort" Vorsilbe für "zweifach"			
		gleichermaßen		
wasserreichster Fluss Afrikas				

BRUMMEIER
Restaurant · Hotel · Catering
Eferding, Tel. 07272 / 24 62
seminar@brummeier.at, www.brummeier.at

Kochrezept einsenden und Gewinnen!

Für jeden veröffentlichten Kochtipp gewinnen Sie ein Candlelight-Dinner für 2 Personen im Wert von 69,- Euro. Genießen Sie zu zweit dieses köstliche 6-Gang-Menü inkl. einer Flasche Wein. Einsenden an: redaktion@news-online.at oder per Post: Redaktion NEWS, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

Die nächste NEWS erscheint am **3.12.2009**

Senden Sie alle Anzeigen bitte an die Redaktion!
Jeder privaten Kleinanzeige bitte **2,- Euro beilegen!**
Annahmestellen in folgenden Raika-Filialen:
Alkoven, Eferding, Hainbach, Hartkirchen, Prambachkirchen, St. Marienkirchen, Stroheim, Bad Schallerbach, Gallsbach, Grieskirchen, Kallham, Michaelnbach, Neumarkt, Pötting, St. Agatha, St. Thomas, Taufkirchen, Waizenkirchen, Wallern, Feldkirchen, Dörnbach, Schönering, Straßham, Wilhering

Anzeigen lesen und gratis aufgeben **im Internet!**
www.news-online.at

Annahmeschluss für private Kleinanzeigen: **20.11.2009**

Redaktionschluss: **24.11.2009**

Für Beilagenversand: **20.11.2009**

dirext KLEINANZEIGER **ANZEIGEN-KUPON**
für Ihre private Kleinanzeige!

Ein Service für NEWS-Leser: Sie möchten verkaufen, verschenken oder suchen dringend etwas? Die NEWS veröffentlicht Ihre private Kleinanzeige gerne um € 2,- in der nächstmöglichen Ausgabe. Für folgende genutzte Wortanzeigen wird automatisch ein Wortpreis von € 1,20 und im Fettdruck € 1,60 verrechnet: Gewerbliche Anzeigen, Vermietungen, Verpachtungen, Realitäten, Glückwünsche (Foto zuzüglich € 15,- exkl.). Bei Chiffreanzeigen bitte € 12,- (inkl. MWSt.) beilegen. Kupon ausfüllen und an die NEWS-Redaktion, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding einsenden.

Gewünschte Rubrik:	Name:
Gewünschter Text (bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen:	Anschritt:
	Tel.:

Auch traurig? Keine **IDEE?**



Kein Problem! IDEEN für WEIHNACHTEN.

Sie wollen eine geniale Werbeidee für Weihnachten?
Oder einfach nur eine hochwertige Weihnachtskarte?
Sie wollen Schneefall auf Ihrer Internetseite?

Ganz spezielle, personalisierte Fotokarten, Drucksorten, Mailings, Kataloge, etc.?
Spezielle Druckfarben wie Gold-Metallic, Silber, Duftlacke (über 300 Düfte) für alle Drucksorten - alles realisierbar.

Probieren Sie unsere Ideen aus und bleiben Sie im Wettbewerb immer einen Schritt voraus.

Ihr Harald Matousek
Dipl. Ideenmanager

Matousek & Matousek

Werbe- und Medienunternehmen. **Ideen.** Anders sehen.

Eferding • Tel. 0 72 72 / 35 72-0 • www.matousek.at

Werbekonzepte - Grafikdesign - Internetauftritte - Eventplanung - Beschriftungen - Foto-Digital-Drucke - Drucksorten

Eigenproduktion